



# metal

INTERNI INFORMATIVNI ČASOPIS | LETO VII | ŠTEVILKA 25 | MAREC 2007



# metal

INTERJU INFORMATIVNI ČASOPIS | LETO VI | STEVILKA 25 | MAREC 2007

Na naslovnici: Pomlad  
Fotografija: Janko Vučko

## IZ VSEBINE:

- 2** In memoriam  
Andrej Novak
- Uvodnik
- 3** Privatizacija skupine SIJ je lahko nova priložnost tudi za Metal Ravne
- Jeklarski program
- 4** Proizvodnja Jeklarskega programa
- Novi pravilnik
- 6** Internet in pravila uporabe
- Upravljanje s človeškimi viri
- 8** Spoštovane jubilatke, dragi jubiliti iz leta 2006, ponovno lepo pozdravljeni
- Upravljanje s človeškimi viri
- 15** Osnovna metalurška znanja – izobraževalni program interne šole Metala Ravne
- Anketa
- 16** Zadovoljni z usposabljanjem
- Upravljanje s človeškimi viri
- 17** Kadrovska gibanja v letu 2007
- Ekologija
- 19** Okoljske aktivnosti v letu 2006
- Poslovanje
- 20** Poslovanje v letu 2006
- Enote za gospodarjenje
- 21** Nagrade in plakete za najboljše skupine v letu 2006
- Enote za gospodarjenje
- 24** Ogleđ rudnika svinca in cinka v Mežici
- Enote za gospodarjenje
- 26** V Halleinu po sledih belega zlata
- Sistem zaščite in reševanja
- 28** Vloga Civilne zaščite v podjetju
- Varnost in zdravje pri delu
- 29** Delaj varno – varnosti prednost
- Varnost in zdravje pri delu
- 31** Politika varnosti in zdravja pri delu
- Šport
- 32** 5. Metalov turnir v malem nogometu
- Umetnostna dediščina
- 35** Razstava Likovna zbirka Metala Ravne
- Razvedrilo
- 36** Nagradna križanka

Izdaja: METAL RAVNE, d. o. o., član skupine SIJ – Slovenska industrija jekla, d. d., Koroška cesta 14, 2390 Ravne na Koroškem  
Uredniški odbor: Andreja Čibron - Kodrin, Eleonora Gladež, Andrej Gradišnik, Gabi Urnaut, Andreja Krajnc

Jezikovni pregled: Andreja Čibron - Kodrin  
Produkcija: © crashgroup.net  
Tisk: ZIP center, d. o. o., Koroška cesta 14, 2390 Ravne na Koroškem  
Uredništvo: Koroška cesta 14, 2390 Ravne na Kor., T.: 02 87 07 235  
Naklada: 1300 izvodov  
ISSN: C504-801X

Časopis dobijo zaposleni v podjetju Metal Ravne brezplačno.  
Predloge, pobude in vprašanja pošljite na naslov uredništva.

Mag. Darko Mikec

## ANDREJ NOVAK

Življenje kruto se z nami igra, nam kdaj kaj podari, pa tisto spet vzame, s tem nož zasa-di nam v sredino srca, pretežka bremena nam daje na rame.

Zadnji januarski dan sem, kot običajno ob sredah, komaj začel svoj delovni dan na holdingu SIJ – Slovenska industrija jekla v Ljubljani, ko mi je direktor kovačnice nekaj minut po 8. uri sporočil vest o hudi delovni nezgodi v kovačnici, v kateri se je težko poškodoval Andrej.

V trenutku so postali nepomembni vsi načrti in sestanki, odpeljal sem se proti Koroški, kjer sem na mestu delovne nezgode našel sodelavce, ki so nemo strmeli predse. S solzami v očeh so mi povedali, da so Andreja uspeli rešiti izpod težkega bremena in da je vzdržal tvegano pot v bolnišnico. V kovačnici sem srečal pretresenega Orfeja, ki je bil najbližje dogodku in se je prvi z golimi rokami lotil reševanja. Za vso njegovo požrtvovalnost se mu v imenu vseh sodelavcev še enkrat iz srca zahvaljujem.

Celo dopoldne je Andrejevo življenje viselo na nitki in vsi smo upali na dobre vesti, žal je nekaj po trinajsti uri prispelo tragično oznanilo, da je njegovo življenje ugasnilo. V komaj enainštiridesetem letu starosti nam je kruta usoda na tragičen način vzela sodelavca Andreja Novaka.

Mladost je preživel na Ravnah na Koroškem, kjer je kot mlad fant po končanem šolanju leta 1982 pridobil poklic žarilca in se zaposlil v kovačnici kot pomočnik žarilca ter si nabiral prve delovne izkušnje. Po odsluženem vojaškem roku se je leta 1985 vrnil v kovačnico. Ves čas je želel napredovati in z dodatnim usposabljanjem pridobiti nova znanja ter prispevati k uspehu kovačnice in podjetja. Usposobil se je za samostojno delo žarilca in kalilca na pečeh za toplotno obdelavo, ki ga je z veseljem opravljal vse do zadnjega dne. Sodelavci si ga bomo zapomnili kot dobrega delavca, zvestega svojemu delu v kovačnici, ki mu je postala drugi dom.

V imenu vseh sodelavcev kovačnice in zaposlenih v podjetju Metal Ravne se Andreju zahvaljujem za vse njegovo delo in osebni prispevek k dobrim rezultatom kovačnice – pogrešali ga bomo in dolgo bo ostal v našem spominu.

Slovesa od sodelavca ni moč preboleti, resnice ne sprejeti, celo ko resnica ti v dlani leži, jo ves čas zanikaš, ker bridko boli.

Domačim izražam globoko sožalje in bolečino ob Andrejevi tragični smrti. V teh bridkih trenutkih, dragi domači, čustvujemo z vami, a v žalosti ne ostajate sami.



foto: družinsk arhiv

# Privatizacija skupine SIJ je lahko nova priložnost tudi za Metal Ravne

Vlada Republike Slovenije je 1. marca 2007 potrdila predlog privatizacijske komisije o izboru najprimernejšega kupca 55,35-odstotnega deleža skupine Slovenska industrija jekla. S sklepom vlade je bila tako izbrana ruska skupina Koks, ki je izpolnila vse razpisne pogoje in dala ustrezna jamstva za uresničitev razvojnih načrtov skupine SIJ kot celote. Z vstopom zasebnega kapitala smo dobili aktivnega lastnika, ki bo v naslednjih letih poizkušal realizirati predvidene sinergijske učinke in načrtovane poslovne rezultate, ki so jamstvo za razvoj skupine SIJ. Slovenska vlada bo ohranila kontrolni lastniški delež, ki ji omogoča soodločanje pri vseh strateških odločitvah, in predkupno pravico v naslednjih desetih letih.

Privatizacija podjetja Metal Ravne je zagotovo povezana s čustvi in z občutki negotovosti pri zaposlenih. Po mnenju poslovođstva smo s privatizacijo podjetja dobili aktivnega lastnika, kjer bodo vstran potisnjene "politične igrice", in bo pomembno le dobro delo in poslovanje. V zadnjih letih smo skupaj dokazali, da lahko dosegamo dobre rezultate, in prav na nas je, da si z dobrim delom pridobimo tudi zaupanje novih lastnikov. Vodstvo skupine Koks je v celoti potrdilo strateške razvojne načrte in investicije v tehnološko

posodobitev podjetja Metal Ravne, kar za nas pomeni več kot 100 milijonov EUR do leta 2012. Postali smo del večje skupine, ki proizvaja pravzaprav vse strateške surovine, ki jih potrebujemo za našo proizvodnjo, in si s tem zagotovili zanesljivo oskrbo pod konkurenčnimi pogoji.

## Kakšni so poslovni načrti podjetja Metal Ravne za leto 2007?

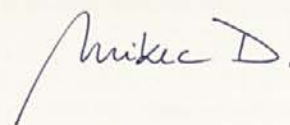
V letu 2007 naj bi se po napovedih tržnih analitikov nadaljevala konjunktura v jeklarstvu, kar potrjuje tudi nivo sprejetih naročil v podjetju Metal Ravne, predvsem na področju težkih odkovkov. Letos se bodo razmere poslovanja zaostrile, in to predvsem zaradi višjih stroškov poslovanja, povezanih z višjimi cenami energentov in storitev. Rasti teh stroškov ne bomo mogli v celoti prenesti v prodajne cene izdelkov.

Načrtujemo prodajo 79.000 ton končnih izdelkov in storitev, s katerimi bomo ustvarili prodajno realizacijo najmanj 145 milijonov EUR. Prodaja bo kot v preteklosti temeljila predvsem na izvoznih trgih, kjer bomo ustvarili 80-odstotni delež prodajne realizacije. V primerjavi z lanskim letom bo količinska prodaja višja za 1,3 %, vrednostna pa naj bi bila večja za 2,7 %. Obseg količinske prodaje je, ob obstoječi tehnološki opremljenosti, dosegel svoj maksimum, večja rast bo mogoča z načrtovanimi investicijami v proizvodnjo. Kljub temu načrtujemo višjo dodano vrednost na zaposlenega kot v lanskem letu, kar pa bomo lahko dosegli samo s tem, da bomo pazljivo vodili prodajno politiko in se usmerjali ter posebno pozornost namenjali predvsem trgom, kupcem in izdelkom, kjer lahko dosegamo boljše razlike v cenah. Uresničitev takšnih ciljev prodajne politike je mogoča le, če bomo vsi še posebej pozorni na kakovost naših izdelkov in storitev, kar pomeni, da moramo še bolj razvijati našo odličnost do kupcev z vidika komunikacije s kupci, spoštovanja dobavnih rokov in kakovosti naših izdelkov.

V letošnjem letu, ko začnemo z operativno izvedbo načrtovanih strateških investicij, to ne bo lahka naloga. Ključnega pomena bo,



foto: Tomo Jeseničnik



Mag. Darko Mikec  
glavni direktor

da načrtovane investicije izpeljemo dosledno v načrtovanih rokih in da ne bo trpel ritem dobave kupcem.

Metal Ravne letos doživlja zgodovinsko leto: privatizacijo in začetek intenzivnih investicij v proizvodne agregate. Naredimo vse, da nam bo leto 2007 ostalo v spominu kot začetek tehnološke posodobitve podjetja in da bomo izpolnili pričakovanja novih lastnikov.



Direktor Jeklarskega programa Stanko Petovar, univ. dipl. inž. metal. in mater.

# PROIZVODNJA JEKLARSKEGA PROGRAMA

Vsake toliko časa je prav, da se ozremo nazaj in pogledamo, kaj smo naredili. Tokrat pogledajmo, kako se giblje proizvodnja jekla v Metalu Ravne od njegovega prvega leta do danes, torej v njegovih 14 letih.

**JEKLARNA** je prvo leto, torej leta 1993, proizvajala jeklo v Jeklarni 2 (na UHP EOP-peči) ter še v Jeklarni 1 (na 10-tonski EOP). Leta 2000 je bila dokončno ukinjena proizvodnja jekla v 10-tonski EOP, peč pa je bila dana v najem za proizvodnjo jeklene litine v podjetju Litostroj – Odlitki, d. o. o. Tudi tako proizvodni stroški 10-tonske EOP niso bili rentabilni, zato so proizvodnjo pri tej peči dokončno ukinili leta 2002. Na Sliki 1 vidimo gibanje proizvedenih – odlitih ingotov v tem obdobju. Leta 1993 je bilo odlitih 89.023 t ingotov, leta 2006 pa je bila dosežena najvišja tonaža – 107.985 t ingotov; najmanjša proizvodnja je bila leta 1999, in sicer 77.647 t. Za letos – leto 2007 načrtujemo proizvodnjo 107.000 t odlitih ingotov, kar je nekaj manj kot v zadnjih dveh letih, a več od prejšnjih let.

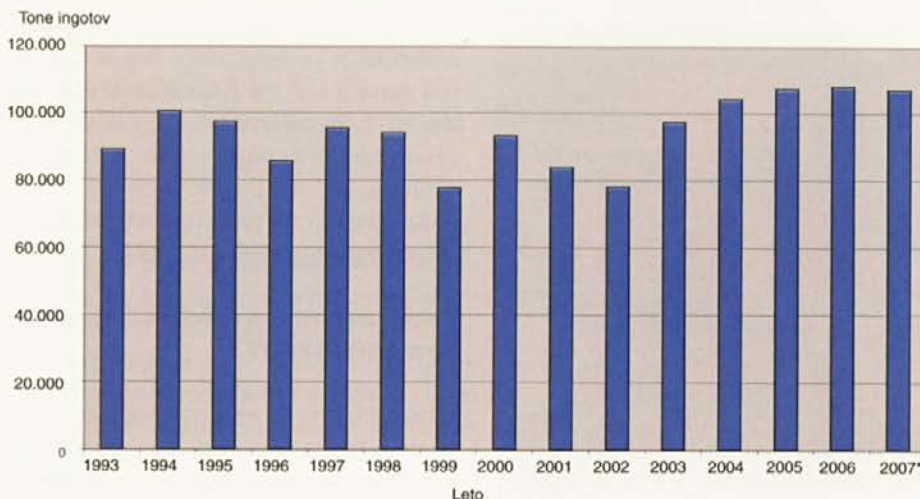
Nizka proizvodnja v letu 1999 je potrjena tudi na Sliki 2, kjer so prikazani meseci največje proizvodnje. Tega leta je bila največja proizvodnja septembra, in sicer le 7.875 t. Rekordni mesec v posameznem letu je bil oktober 1994, ko smo odlili 11.777 t ingotov, sicer pa v zadnjih desetih letih aprila 2005, ko je bilo odlitih 10.807 t ingotov. Proizvodnja odlitega jekla je seveda močno odvisna:

- od stanja naročil in s tem od potreb po jeklu v predelovalnih obratih – kovačnici in valjarni in
- od razpoložljivega časa obratovanja – od trajanja konične tarife "KT", ki ni vsak mesec in leto enaka, določa nam jo pa distributer električne energije.

Letos bi pričakovali podobno mesečno proizvodnjo kot lani ali predlani, a bo leto zaradi izgradnje nove težke proge – bluminga posebno. Mirovanje bluminga od 7. novembra do božiča bo za dosego letne količine odlitega jekla zahtevalo veliko prilagajanj v obratovanju. Vseh teh nismo mogli upoštevati v letnem delovnem koledarju. Glede na trenutno stanje odprtih naročil za uresničitev dinamičnih in operativnih planov odpreme bo treba zagotoviti dovolj odlitega jekla. V začetku leta je bilo slabo izhodišče v Valjarskem programu, kjer pa se sedaj tudi naročila povečujejo.

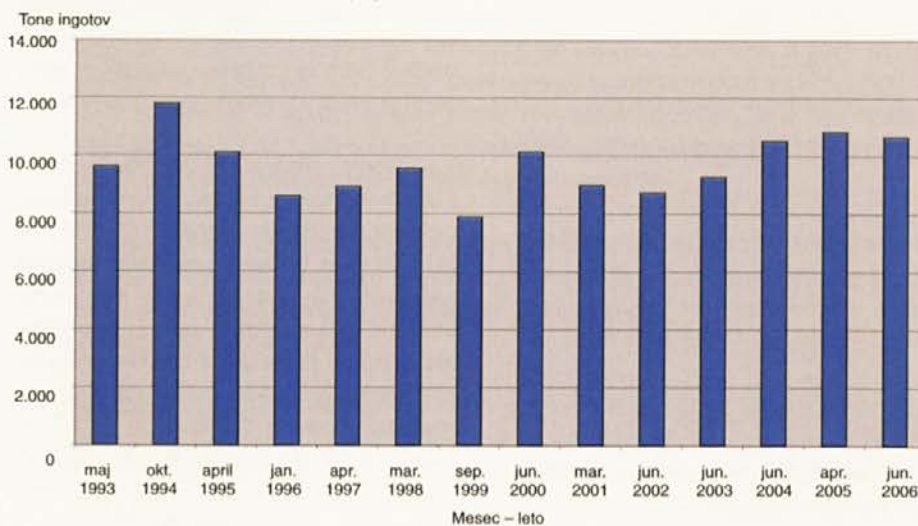
Povprečno mesečno naj bi jeklarna odlila

Proizvodnja jeklarnе v zadnjih 14 letih



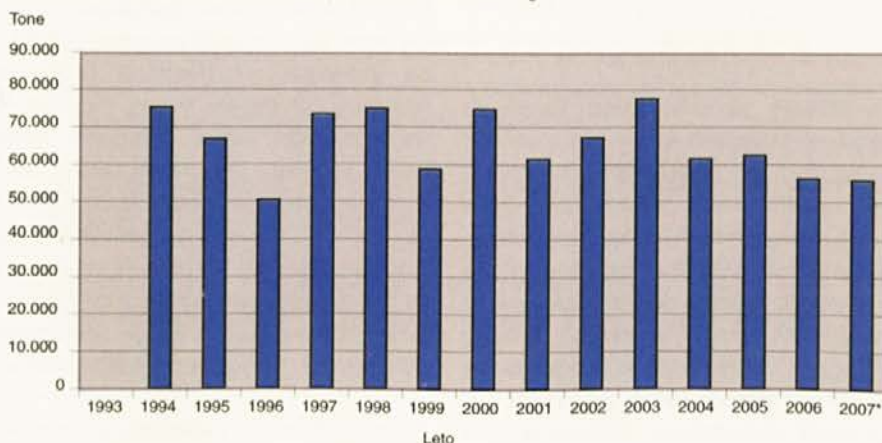
Slika 1: Proizvodnja jeklarnе v letih od 1993 do 2006 ter načrtovana količina za leto 2007 (\*)

Maksimalna mesečna proizvodnja jekla



Slika 2: Maksimalna mesečna proizvodnja odlitih ingotov v letih od 1993 do 2006

Proizvodnja – količina prevajanega vložka na blumingu



Slika 3: Proizvodnja bluminga – količina prevajanega vložka v letih od 1994 do 2006 in načrt za leto 2007 (\*)

8.917 t ingotov (dvanajstina plana). Ker pa zaradi mirovanja poleti ter zamenjave bluminga lahko računamo le na slabih 11 mesecev obratovanja, to omogoča proizvodnjo 9.727 t ingotov. Če torej želimo izpeljati letni načrt, moramo že sedaj loviti ta cilj. Januarja smo obratovali en dodatni dan in odlili 9.832 t ingotov.

Zaradi motenj konec leta je smiselno cilj že v začetnih mesecih leta tudi presegati – tudi zato, ker imamo naročila za planirano realizacijo. Priprava proizvodnje bo morala dobro koordinirati potrebe po vložku, da bo proizvodnja tekoča ter da bomo že pred poletjem in letnimi remontmi ustvarili več od načrtovanega, torej odlili tudi nekaj jekla na zalogo. Po letnem remontu pa bo treba "loviti" letni načrt. Upamo, da bodo znana naročila do konca leta in bomo tudi takoj ustvarjali zalogo vložka za Valjarski program za čas, ko bo bluming miroval.

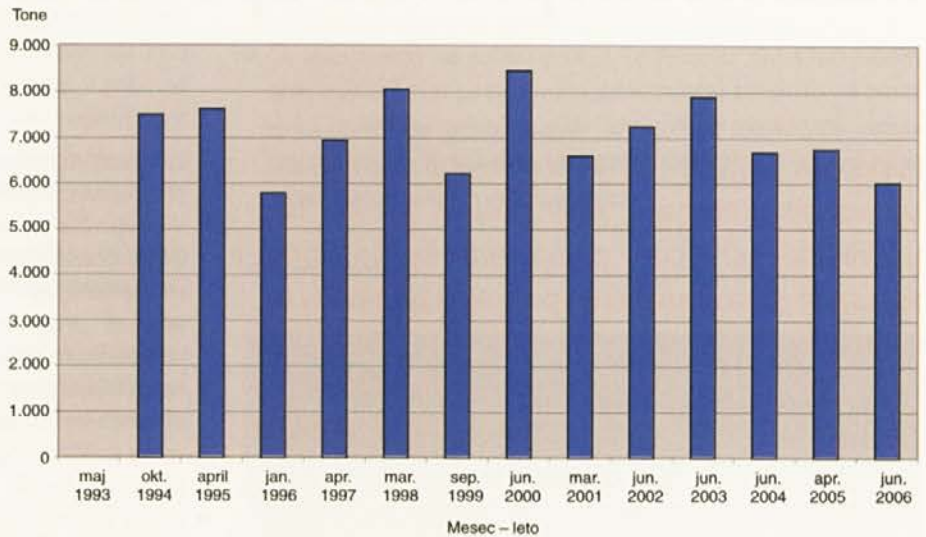
To bo na vsak način precej vplivalo tudi na naše obratovanje. Že sedaj načrtujemo dodatne dneve obratovanja jeklarne in bluminga. Januarja smo delali en dan več, februarja bomo tudi dva dni, za marec pa še čakamo na analizo priprave proizvodnje.

**VALJARNA GREDEC** je bila leta 1993 še sestavni del valjarne. Šele leta 1994 je bila organizirana kot obrat današnjega Jeklarskega programa. Tako smo obdelali podatke od tega leta naprej. Na Sliki 3 je prikazana letna proizvodnja valjarne gredic (koliko vložka – ingotov in drugih vložkov smo prevaljali). Ta se giblje med najnižjo 50.462 t leta 1996 in najvišjo 77.512 t leta 2003. Nihanje obsega naročil valjanih izdelkov je bilo tudi lani, ko je bilo prevaljanih le 56.383 t vložka.

Tudi letos – leta 2007 načrtujemo, da bo bluming prevaljal skupaj 55.593 t vložka, kar je tudi manj kot v prejšnjih letih. Zato se nam kljub načrtovani ustavitvi proizvodnje v novembru in decembru ni treba bati za izpolnitev tega cilja. Vse pa je odvisno od dinamike naročil in lansiranja proizvodnje. Januar je bil že dokaj slab mesec in ga bo težko nadomestiti!

Tudi tukaj smo na Sliki 4 prikazali najboljše mesece v posameznem letu, kjer je najmanj vložka prevaljanega v marcu 1996 (5.790 t) in največ v maju 1998 (8.068 t). Letos lahko računamo le na 10 mesecev obratovanja, kar pomeni, da bo povprečno mesečno treba prevaljati vsaj 5.559 t ali več! To ni ekstremno visoko, saj smo npr. leta 2003 vsak mesec razen julija, ko je bil letni remont, to številko dosegali.

#### Maksimalna mesečna proizvodnja bluminga



Slika 4: Maksimalna mesečna količina prevaljanega vložka na blumingu v letih od 1994 do 2006

Letos bomo začeli z velikimi investicijami, dobili bomo nov bluming, začeli z deli na ulivališču v jeklarni, ki nam bodo omogočila boljše delovne razmere, zagotavljala boljše tehnologijo ter tudi večjo proizvodnjo. Prepričan sem, da smo se na račun novosti pripravljeno odreči delu prostih dni in se prilagoditi proizvodnemu ciklusu za uresničitev letošnjih načrtov. Ti dnevi bodo vnaprej določeni. Kolikor bo mogoče, bomo zagotovili prosto ob velikih praznikih, kot so velika noč, praznik dela, dan mrtvih in božič. Bo pa zanesljivo naporno leto, saj bo vmes manj prostih dni, ki jih bomo za nadure preživel v tovarni.



# Internet in pravila uporabe

Nekje do sredine 90. let prejšnjega stoletja so uporabniki interneta "rasli skupaj" z njim, bili praviloma tehnično podkovani in so torej razumeli naravo različnih pretokov podatkov in protokolov, ki to omrežje oblikujejo. Skupaj z rastjo interneta se je skupnost uporabnikov razširila in tako zajema uporabnike različnih profilov, ki jim ni vedno treba vedeti prav vsega o tem, kako se podatki po omrežju prenašajo in zakaj. Skupaj z internetom so se razvijala tudi "pravila igre" na omrežju, nekatera izmed njih tudi nenapisana. Pri vstopu v omrežje je treba poznati vsaj osnovna pravila.

## Splošna navodila uporabe

- Ker je internet globalno omrežje, sprejemajte ponujene informacije strpno. Kar se lahko vam zdi nesprejemljivo, je denimo v okolju neke druge kulture povsem normalno. In seveda obratno.
- Pri posredovanju občutljivih podatkov (recimo številke kreditne kartice) najprej preverite, ali se podatki po poti šifrirajo in predvsem, komu jih pošiljate. Zavedajte se, da v primeru zlorabe podatkov skoraj vedno škodo nosite vi sami.
- Obstaja sicer nekaj pravil pri poimenovanju datotek, vendar se ne zanašajte popolnoma na njih – datoteka s podaljškom ".doc" je lahko tudi kaj drugega kot Microsoft Word dokument.
- Poimenovanje datotek in direktorijev ni povsod enako kot na vašem računalniku.

## Elektronska pošta

Tu bomo obravnavali komunikacijo enega uporabnika z drugim – dialog. V splošnem veljajo pri tem enaka pravila, kot smo jih navajeni v vsakdanjem življenju. Spoštovati je treba pravila, ki jih narekuje osnovna mera vljudnosti. Pomembno je poudariti, da se pri elektronski komunikaciji seveda ne prenaša govorica telesa ali pa ton glasu, zato se je temu ustrezno treba prilagoditi.

## Zlorabe in motenje drugih uporabnikov

- Nikoli ne pošiljajte oglasov po elektronski pošti uporabnikom, ki se niso predhodno strinjali, da jih boste o čem obveščali. Takšna sporočila se lahko pojmujejo za t. i. spam pošto. Več o spam pošti si lahko preberete na naslovu [www.arnes.si/spam/](http://www.arnes.si/spam/).
- Nikoli ne pošiljajte verižnih pisem! Ta so na internetu prepovedana (v nekaterih državah je pošiljanje takih pisem

tudi kaznivo, recimo v ZDA). Verižna pisma zlahka prepoznate po prošnji, da pošljite kopijo na čim več naslovov.

- V povprečju si stroške prenosa elektronske pošte enakomerno delita pošiljatelj in naslovnik. Razmislite, ali boste mogoče s pošiljanjem ogromnih datotek povzročili nepričakovan strošek sebi ali drugemu. Ne pošiljajte oglasov in obvestil vsem uporabnikom kar povprek (t. i. "spam mail" oz. "junk mail").
- Ne pošiljajte pisemskih bomb! Na internetu pomeni ta izraz nekaj drugega kot pri običajni pošti – gre za avtomatsko pošiljanje velike količine podatkov z namenom zapolnitve naslovnikovega poštnega predala.
- Lažno predstavljanje ni dovoljeno. Če ne želite razkriti svojega polnega imena, imate vsekakor to pravico. Ne smete pa se predstavljati v imenu konkretne druge osebe z namenom zavajanja.

## Pravila pri naslavljanju pisem

- Pazite na to, ali pošto pošiljate posamezniku ali pa gre za poštni (distribucijski) seznam, ki ga bere več ljudi. Čeprav včasih to ni razvidno iz samega naslova, se prej pozanimajte, kdo je naslovnik.
- Bodite pozorni na polje "Cc:" (angl. "Carbon Copy") – komu vse pošiljate kopijo sporočila.
- Kadar imate vprašanja o določenih storitvah, prej preverite, da sporočilo res pošiljate na pravi naslov. Včasih boste morali na odgovor čakati dalj časa, odvisno pač od trenutnega "prometa" na naslovu, kamor ste vprašanje poslali.
- "Pri pošiljanju bodite zadržani, pri sprejemanju pa odprti," je zelo koristno pravilo – raje počakajte, preden v jezi pošljete žaljivo sporočilo (angl. "flame"), in ne čudite se, ko takšno sporočilo dobite sami.

## Vljudnost in strpnost

- Imejte v mislih, da včasih pošta potuje na drugi konec sveta – če naslednji dan ne dobite odgovora, je prav mogoče, da tisti na drugi strani še spi, ali pa je tam že konec tedna.
- Naslovnik vašega sporočila je skoraj vedno človek, ki pa ima lahko povsem drugačen smisel za humor, živi v povsem drugačnem kulturnem okolju ipd. Pozorni bodite na zapisovanje datumov in drugih merskih enot. Pazljivi bodite pri sarkazmih.
- Ne pišite vsega z velikimi črkami. **ČE PIŠETE SAMO Z VELIKIMI ČRKAMI, IZGLEDA, KOT DA VPIJETE.**
- Uporabljajte simbole pri poudarkih: mišljen je \*tak\* način.
- Če niste prepričani, da bo znal naslovnik enostavno prebrati sporočilo, ki vsebuje dodatne oblikovne oznake (recimo HTML), pošljite raje neoblikovano sporočilo (angl. "plain text" ali ASCII).
- Če pošiljate priloge oz. priponke (angl. "attachments"), se prej pozanimajte, ali jih naslovnik zna pravilno uporabiti oziroma predvsem kakšen operacijski sistem uporablja (Microsoft

Windows, MacOS, UNIX ...) in kateri program za branje pošte ima.

- Ne pišite vrstic, ki so daljše kot 65 ali 70 znakov. Nekateri programi jih sami razlomijo namesto vas okoli 70. stolpca, zato si oglejte ustrezne nastavitve vašega programa. Lahko se namreč zgodi, da bo vaše pismo imelo nepregledno razlomljene vrstice.
- Vsako pismo naj vsebuje primerno glavo "Subject:" (ali "Zadeva:"), ki odraža vsebino sporočila.
- Če mislite, da bo vsebina vašega sporočila čustveno obarvana (recimo z jezo), počakajte morda kakšen dan, preden ga res pošljete.
- Bodite pozorni pri okrajšavah in "lokalnih štosih". Naslovnik jih mogoče ne pozna, mogoče pa tudi ne bo razumel kakšnega posebnega izraza. Čisto mogoče je, da vas zaradi uporabe kakšnih "kewl d00d" izjav ne bo jemal resno.

Še enkrat: imejte v mislih dejstvo, da je internet zelo raznolik. Če vi uporabljate določen program za pošiljanje pošte, ki omogoča razna kodiranja, označbe teksta ipd., prej pomislite na to, da lahko naslovnik uporablja popolnoma drug program na nekem čisto drugačnem operacijskem sistemu, ki se drži drugačnih metod.

## Splet (WWW)

V zadnjih letih smo bili priča hitremu razvoju predvsem pri "svetovnem spletu" (WWW, World Wide Web). Iznajdbi spleta lahko pripišemo tako hitro popularizacijo interneta po celem svetu.

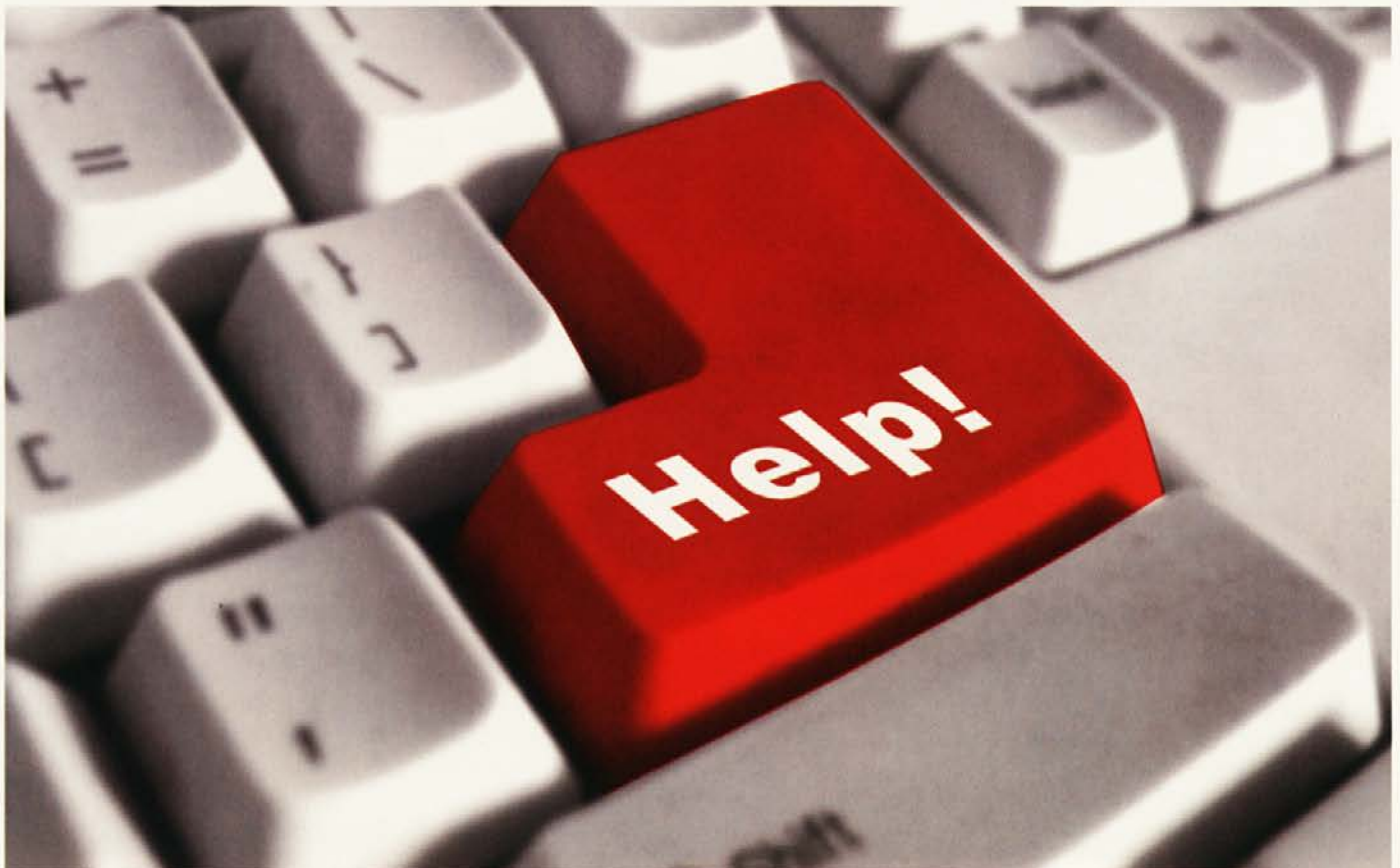
- Bodite pozorni, kadar preko WWW izpolnujete obrazce s svojimi osebnimi podatki. Skupaj z uporabo piškotkov (angl. "cookies") vam bodo pri brskanju sledila oglaševalska podjetja.
- Če vam nekdo na spletu ponuja informacije, za ogled katerih potrebujete njihov poseben program, najprej pomislite, ali boste temu programu lahko zaupali. Ima morda viruse? Je morda "trojanski konj"? Nekateri programi lahko vsebujejo skrivne komponente, ki kršijo vašo zasebnost.

Vir: [www.arnes.si](http://www.arnes.si)

Zaradi upoštevanja pravil o uporabi interneta in elektronske pošte v podjetju se je poslovodstvo odločilo, da skupaj z odvetniško družbo pripravi

### **Pravilnik o uporabi računalniške opreme, interneta ter elektronske pošte v podjetju Metal Ravne, d. o. o.**

Ta pravilnik bomo v prihodnje proti podpisu vročili vsem uporabnikom interneta in elektronske pošte v podjetju.



Milena Gartner – Delopst, univ. dipl. psih., spec. psih. svet.

# SPOŠTOVANE JUBILANTKE, DRAGI JUBILANTI IZ LETA 2006, PONOVRNO LEPO POZDRAVLJENI!

**26. 1. 2007 smo se, kot že večkrat do sedaj, srečali jublanti iz Metala Ravne iz leta 2006 v gostišču Korošica v Otiškem Vrhu in se poveselili skupaj z našimi vodji, direktorji.**

Rdeč nagelj – roža zaupanja in zvestobe je krasila prsi jublantonov. Zaupanje pa je tista vrednota, ki velikokrat odločilno vpliva na medsebojne odnose in s tem tudi lahko na izpeljavo posla.

Popoldne nam je popestril še ženski pevski zbor Karantanija pod vodstvom Suzane Makič. Zabaval nas je hišni duo Elvis Breznik in Alenka Šart, za jedačo in pijačo pa so poskrbeli iz restavracije Korošica pod vodstvom Zofije Kanovnik. Vsem udeležencem, ki ste "skrbeli" za nas, se še enkrat zahvaljujem.

Glavni direktor mag. Darko Mikec, ki je tudi praznoval jubilej – 20 let delovne dobe, nam je spregovoril nekaj vzpodbudnih besed in razdelil jublantonom za 30 let delovne dobe jubilejne plakete.

## 10 let delovne dobe so dopolnili naslednji jublanti:

1. DAVID BOŽIČ – TERMOREGULACIJE
2. ALOJZ BUHVOLD – CENTRALNO PLANIRANJE PROIZVODNJE
3. GORAZD GREGELJ – TEŽKA KOVAČNICA
4. ANDREJA HUDRAP – TEHNOLOŠKI ODDELEK
5. ANDREJ JERIČ – PROIZVODNJA JEKLARNE
6. TOMAŽ KOGELNIK – RAVNANJE IN ADJUSTAŽA PROFILOV
7. ALOJZ KRIVEC – ČISTILNICA GREDIC
8. ALAIN LIPUŠ – TRZENJE
9. JANEZ PETREJ – TEŽKA KOVAČNICA
10. RAHELA RODOŠEK STRAHOVNIK – PROJEKTI IN SISTEMI VODENJA
11. BOJAN RUTNIK – SREDNJA IN LAHKA PROGA
12. GORAZD SKRIVALNIK – STROJNO VZDRŽEVANJE VALJARNE
13. ALEŠ ŠUMAH – PROIZVODNJA JEKLARNE

## Jubilej ob 20-letnici delovne dobe so praznovali:

1. DRAGAN BAJO – AVTOMATSKA KOVAČNICA
2. RADO BERDNIK – SREDNJA IN LAHKA PROGA
3. JANEZ BORKO – SREDNJA IN LAHKA PROGA
4. DARKO CEPEC – SREDNJA IN LAHKA PROGA
5. DANILO ČEGOVIK – TEŽKA KOVAČNICA
6. SLAVKA ČESNIK – MEHANSKA OBDELAVA SVETLIH PROFILOV
7. IRENA DLOPST – MEHANSKA OBDELAVA SVETLIH PROFILOV

8. NATAŠA FAJMUT – MEHANSKA OBDELAVA SVETLIH PROFILOV
9. JOŽE FERK – PROIZVODNJA JEKLARNE
10. MARKO GOLOB – VALJANJE PROFILOV IN TOPLOTNA OBDELAVA
11. JANKO GOSTENČNIK – TEŽKA KOVAČNICA
12. EDO GOŠNAK – OPERATIVNO PLANIRANJE PROIZVODNJE
13. DARINKA GRADIŠNIK - KRALJ – RAČUNOVODSTVO
14. KAMILO GROBELNIK – KEMIJA
15. ALOJZ GUTOVNIK – PONUDBENI ODDELEK
16. GORAN HABER – TEŽKA KOVAČNICA
17. SIMONA IGLAR - LENASSI – PONUDBENI ODDELEK
18. VLADO KALAJŽIČ – ŠPEDIČIJA
19. POLONCA KLANČNIK – MEHANSKA OBDELAVA SVETLIH PROFILOV
20. ALOJZ KOROŠAK – TOPLOTNA OBDELAVA
21. JOŽE KOTNIK – SKLADIŠČE SUROVIN
22. DUŠAN KRAMER – VALJANJE PROFILOV IN TOPLOTNA OBDELAVA
23. ROBERT KREN – ELEKTROVZDRŽEVANJE VALJARNE
24. JURIJ KRENKER – TEŽKA PROGA
25. MILENA KUCHAR – RAVNANJE IN ADJUSTAŽA PROFILOV
26. IVAN LIPAVC – TEŽKA KOVAČNICA
27. IGOR MAKIČ – VALJANJE PROFILOV IN TOPLOTNA OBDELAVA
28. MILAN MEŠNJAK – TOPLOTNA OBDELAVA
29. SILVESTER MEŽA – TEŽKA PROGA
30. DARKO MIKEC – POSLOVODSTVO
31. BOJAN MLAKAR – TEHNOLOŠKI ODDELEK
32. FRANC MRAC – TEŽKA KOVAČNICA
33. DARKO NAGLIČ – ČISTILNICA GREDIC
34. METKA NAVERŠNIK – SKLADIŠČE POMOŽNEGA MATERIALA
35. BRANKA NOVAK – RAČUNOVODSTVO
36. MARTA NOVAK – ŠPEDIČIJA
37. DARJA OBLAK – METALURŠKE RAZISKAVE IN RAZVOJ
38. MAGDA PARADIŽ – ADJUSTAŽA
39. ANTON PETREJ – RAVNANJE IN ADJUSTAŽA PROFILOV
40. DUŠAN PLEMEN – KONTROLA VALJANEGA PROGRAMA
41. ROZALIJA PONGRAC – CENTRALNO PLANIRANJE PROIZVODNJE
42. JOŽE REPNIK – SREDNJA IN LAHKA PROGA
43. FRANC ROŽIČ – ELEKTROVZDRŽEVANJE VALJARNE
44. MARTIN SABERČNIK – AVTOMATSKA KOVAČNICA
45. SILVA SIRK – VALJARSKI PROGRAM
46. MARKO ŠPEGL – ADJUSTAŽA
47. JANKO TOMAŽ – METALURŠKI LABORATORIJ
48. VINKO VALENTI – TEŽKA PROGA
49. HERMAN VOLKER – MEHANSKA OBDELAVA SVETLIH PROFILOV
50. ZDENKO VRHOVNIK – TEŽKA KOVAČNICA
51. IVAN VUŠNIK – MEHANSKA OBDELAVA
52. ROMAN ZAGERNIK – TERMOREGULACIJE
53. JANKO ŽNIDAR – MEHANSKA OBDELAVA



**Jubilanti s 30 leti delovne dobe, ki so prejeli jubilejno plaketo in fotografijo za spomin, so:**

1. MATO BANDALO – ADJUSTAŽA
2. RATKO CVIJETINOVIČ – RAVNANJE IN ADJUSTAŽA PROFILOV
3. MARJAN ČEBUL – EPŽ
4. FRANC DULER – PONUDBENI ODDELEK
5. MILAN FAJ MUT – TEŽKA KOVAČNICA
6. SREČKO FELKAR – MAZANJE
7. IVAN GNAMUŠ – TERMOREGULACIJE
8. MIROSLAV GORENŠEK – TERMOREGULACIJE
9. ADOLF HANUŠ – INFORMATIKA
10. FRANC HERMAN – VALJANJE PROFILOV IN TOPLOTNA OBDELAVA
11. RUDOLF JELEN – TEŽKA KOVAČNICA
12. MILAN JOVIČ – ČISTILNICA GREDIC
13. JANEZ KLANČNIK – SISTEM PLAČ
14. IVAN KOS – TEHNOLOŠKI ODDELEK
15. SILVO KOŠELJNIK – STROJNO VZDRŽEVANJE
16. ANTONIJA KRAJNC – SKLADIŠČE SUROVIN
17. FERDO KRALJ – SERVIS TRŽENJA
18. LEOPOLD KRAUBERGER – TOPLOTNA OBDELAVA
19. RADO KREUZER – EPŽ
20. FRANC KRIVEC – TEŽKA KOVAČNICA
21. MARJAN LUPŠA – PRIPRAVA VLOŽKA
22. MIROSLAV MARIN – PRIPRAVA VLOŽKA
23. ZDRAVKO MLAKAR – KOVAŠKI PROGRAM
24. MILENA MODRIJAN – OBRAČUN PROIZVODNJE
25. IVAN PARADIŽ – STROJNO VZDRŽEVANJE KOVAČNICE
26. DUŠAN POSEDI – CENTRALNO PLANIRANJE PROIZVODNJE
27. LEOPOLD RANC – INFORMATIKA
28. ANTON SKARLOVNIK – TEŽKA KOVAČNICA
29. SONJA SREBOTNIK – METALURŠKI LABORATORIJ

30. DRAGO STRMČNIK – KONTROLA KOVANEGA PROGRAMA
31. RAJKO ŠERKEZI – TERMOREGULACIJE
32. FRANC ŠULER – PROIZVODNJA JEKLARNE
33. ANDREJ ŠUMAH – ADJUSTAŽA
34. STEVO TKALČIČ – TOPLOTNA OBDELAVA
35. MARJANA TOPALOVIČ – SISTEM PLAČ
36. JOŽE URŠNIK – SREDNJA IN LAHKA PROGA
37. ROMANA URŠNIK – RAVNANJE IN ADJUSTAŽA PROFILOV
38. SLAVKO VRENČUR – MEHANSKA OBDELAVA SVETLIH PROFILOV
39. BOGOLJUB VUKOVIČ – TEŽKA PROGA
40. BETKA VUZEM – FINANCE
41. ADRIJAN ZALESNIK – METALURŠKI LABORATORIJ
42. DRAGO ZORMAN – KONTROLA KOVANEGA PROGRAMA
43. JOŽEF ŽELODEC – TOPLOTNA OBDELAVA

**Z več kot 40 leti delovne dobe je bil jubilar DRAGO MESNER iz Proizvodnje svetlih profilov, ki mu je namenjena jubilejna ura.**

Takšna srečanja so torej priložnost, ko lahko tako, kot je rekel Karel Destovnik - Kajuh v svoji pesmi "Zakaj ne nosite src v dlaneh ljudje?", odpremo svoja srca in se s tem vsaj malo spoznamo, in ko se prihodnjič srečamo, se srečamo z nasmehom in iskricami v očeh.

**Vsem jubilarom še enkrat iskreno čestitamo!**



▲ Glavni direktor, 20-letni delovni jubilar



fot. Andreja Čbron - Kodrin

▲ Dobrodošlica s kruhom in soljo



fot. Andreja Čbron - Kodrin

▲ Glavni direktor je pripel rožo zaupanja vsem ženskam, ki so praznovale.



fot. Andreja Čbron - Kodrin

▲ Valjarji



fot. Andreja Čbron - Kodrin

▲ Špedicija



fot. Andreja Čbron - Kodrin

▲ Jubilanti z 10 leti delovne dobe



foto: Andreja Čabron - Košir

▲ Jubilanti z 20 leti delovne dobe



foto: Andreja Čabron - Košir

▲ Adrijan Zalesnik, Branka Novak in Alojz Buhvald (z leve proti desni) so zelo popestrili program.



foto: Andreja Čabron - Košir

▲ Zdravica za vse jubilate



foto: Andreja Čabron - Košir

▲ Centralna priprava dela



foto: Andreja Čabron - Košir

▲ Valjarji z namestnikom glavnega direktorja in s kadrovcio



fot. Andreja Čabran - Kožrn

▲ Alojz Buhvald (10-letni delovni jubilar) je prijetno obudil spomin na začetke svoje delovne poti.



fot. Andreja Čabran - Kožrn

▲ Branka Novak (20-letna delovna jubilarntka) je zaključila z besedami: »Slabo pozabimo, dobro zapijmo in se do jutra veselimo.«



fot. Andreja Čabran - Kožrn

▲ Adrijan Zalesnik (30-letni delovni jubilar): »Z dobrim, ljudskim odnosom bi se mlajši menedžerji lahko veliko naučili od nas starejših.«



fot. Andreja Čabran - Kožrn

▲ Jeklovlek



fot. Andreja Čabran - Kožrn

▲ Vzdrževalci



▲ Jubilanti s 30 leti delovne dobe

foto: Andreja Čabon - Kodrin



▲ Nekaj »jeklarskih«, nekaj jubilentov iz Centralne priprave dela

foto: Andreja Čabon - Kodrin



▲ Ekonomika

foto: Andreja Čabon - Kodrin



▲ Kakovost

foto: Andreja Čabon - Kodrin



▲ "Kovaški" objem

foto: Andreja Čabon - Kodrin



foto: Andreja Čabron - Kodrin

▲ Oddelek Plače



foto: Andreja Čabron - Kodrin

▲ Valjarji



foto: Andreja Čabron - Kodrin

▲ Jeklarji



foto: Andreja Čabron - Kodrin

▲ Špedicija



foto: Andreja Čabron - Kodrin

▲ Informatiki



foto: Andreja Čabron - Kodrin

▲ Sošolci

Alenka Kotnik

# OSNOVNA METALURŠKA ZNANJA – IZOBRAŽEVALNI PROGRAM INTERNE ŠOLE METALA RAVNE

Leta 2000 je zaključila šolanje zadnja generacija metalurgov v programu poklicnega izobraževanja na takrat Srednji strojno-kovinarski šoli Ravne. Vsi so bili Metalovi štipendisti in so se zaposlili v naših proizvodnih obratih.

Ker za vpis v ta šolski program v času prestrukturiranja metalurške industrije mladi niso izkazovali interesa in je hkrati prišlo do prenavljanja poklicnega izobraževanja v Sloveniji, je iz šolskega poklicnega izobraževanja do nadaljnjega izpadel program srednjega in poklicnega metalurškega izobraževanja.

V Metalu Ravne smo pomanjkanje kadrov s poklicno metalurško izobrazbo začeli reševati z

zaposlovanjem drugih poklicnih profilov. Ti delavci se od sodelavcev sicer priučijo dela, vendar jim za kompetentno, kakovostno, inovativno in ekonomično delo manjka širše osnovno teoretično razumevanje metalurških procesov in značilnosti materialov, s katerimi delajo. Manjka jim razumevanje tehnoloških predpisov in postopkov ter posebnih zahtev dela.

Vrzel v znanju teh kadrov bomo v Metalu Ravne zapolnjevali z vključevanjem zaposlenih v interni izobraževalni program Osnovna metalurška znanja, ki smo ga pripravili z Metalovimi strokovnjaki za metalurgijo. Ko je program potrdilo poslovodstvo podjetja, smo ga januarja začeli izvajati v praksi. Vključili smo vse novozaposlene po letu 2000 brez ustrezne smeri poklicne metalurške izobrazbe do IV. stopnje zahtevnosti iz proizvodnih obratov jeklarna, valjarna in kovačnica. Po opravljeni analizi po koncu pilotske izvedbe bo program dopolnjen ali potrjen

in ga bomo za vse novozaposlene na poklicnem nivoju v Metalu Ravne izvajali permanentno kot interno šolo Metala Ravne in bo obvezen program začetnega usposabljanja zaposlenih pred zaposlitvijo za nedoločen čas. Vsebinsko je program razdeljen na dva dela. Prvi – temeljni del je namenjen vsem udeležencem programa. V njem usvojijo osnovne pojme metalurgije in materialov, osnove plastičnega preoblikovanja kovin in zlitin, ogrevanja in toplotne obdelave ter preiskave materialov. Drugi – posebni del pa razdeli udeležence po posameznih tehnoloških procesih, kjer so zaposleni. Obdelajo tehnologije pridobivanja jekla, valjanja gredic in profilov ter kovanja.

Avtorji in izvajalci vsebin programa so za udeležence pripravili pisno gradivo. Koristilo jim bo, ne le za preverjanje usvojenega znanja po zaključenem tematskem sklopu, temveč tudi za iskanje odgovorov na kasnejša vprašanja, ki se zavzetim delavcem v zvezi z delom nenehno zastavljajo.



Andreja Čibron - Kodrin, Fužinar Ravne, d. o. o.



## ZADOVOLJNI Z USPOSABLJANJEM

**Ko se je program usposabljanja Osnovna metalurška znanja prevesil v drugo polovico, sem obiskala eno od skupin ter nekaj udeležencev povprašala, kakšni so njihovi vtisi.**



foto: Andreja Čibron - Kodrin

**Mitja Trstenjak, Kovaški program:**

"To, kar smo doslej izvedeli na predavanjih, je bilo v redu in na vsebino nimam pripomb. Želim pa si več praktičnih prikazov. V Metalu Ravne sem zaposlen leto dni. Ker sem po izobrazbi strojni tehnik, je bila ob uvajanju dobrodošla podpora sodelavcev, ki so me seznanili z delom in mi tudi pomagali."



foto: Andreja Čibron - Kodrin

**Jože Skitek, Valjarski program:**

"Prav je, da so za nas, ki nimamo ustreznih poklicev, jaz sem npr. kuhar, pripravili tovrstno usposabljanje, da bomo metalurgijo spoznali bolj podrobno. Program usposabljanja je v redu: predavanja so dobra, tudi gradivo, saj je mogoče iz skript ob predavanjih še veliko izvedeti. Čaka nas še spoznavanje področij, na katerih smo zaposleni. Delam

v valjarni, od leta 1999. Na začetku sem moral spoznati materiale in tehnologije, potem pa sem se navadil delovnega mesta in delo postane rutina. V valjarni mi je všeč in smo tudi dober kolektiv, le plače bi lahko zaradi neugodnih delovnih razmer bile višje."



foto: Andreja Čibron - Kodrin

**Danijel Poberžnik, Kovaški program:**

"Sem strojni tehnik in delam že leto in pol. Mislim, da mi bo pridobljeno znanje koristilo: vsebina je ustrezna, lahko bi bila še bolj obsežna. Usposabljanje ni naporno, neugodno je le po nočni izmeni. Moja edina pripomba je, da bi morali urnike bolj uskladiti."



foto: Andreja Čibron - Kodrin

**Silvester Javornik, Kovaški program:**

"Z usposabljanjem sem zadovoljen, saj je takšno, kot sem pričakoval. Ker sem iz druge stroke, po poklicu sem strojni tehnik in delam v Težki kovačnici, je to zame bolj kot ne novo znanje. Tudi gradivo je ustrezno.

Razmišljal sem že tudi, da bi šolanje nadaljeval, če bodo možnosti; prej jih namreč nisem imel."



foto: Andreja Čibron - Kodrin

**Sašo Lukman, Jeklarski program:**

"Vse je v redu, želim si le, da bi lahko dobili dopust za več kot le deset ur, ko se usposabljamo v prostem času."



foto: Uroš Grabner





Eleonora Gladež, univ. dipl. psih.

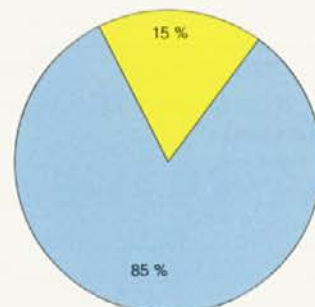
# KADROVSKA GIBANJA V LETU 2007

V letu 2006 je bilo v podjetju povprečno 975 zaposlenih. Potrebe v proizvodnji so zahtevale dodatne zaposlitve. Tako smo v prvih dveh mesecih leta 2007 povečali število zaposlenih na 987.

Z 42 delavci smo sklenili pogodbe o zaposlitvi, večina njih je bila že zaposlena v Metalu Ravne za določen čas, in smo jim delovno razmerje le podaljšali. S 17 delavci, ki so bili zaposleni za določen čas, smo delovno razmerje sklenili za nedoločen čas. Na novo se je v Metalu Ravne zaposlilo 19 sodelavcev. 30 delavcem je poteklo delovno razmerje, štirje od teh so se starostno upokojili, en delavec pa se je invalidsko upokojil. V letošnjem letu pričakujemo okoli 40 starostnih upokojitev, tako da trenutno povečanje števila zaposlenih ne presega predvidenih letnih potreb. Skupaj je v podjetju 64 zaposlenih za določen čas, večina njih bo lahko sklenila pogodbe za nedoločen čas, če bodo pričakovanja obojestransko, tako posameznika kot podjetja, izpolnjena.

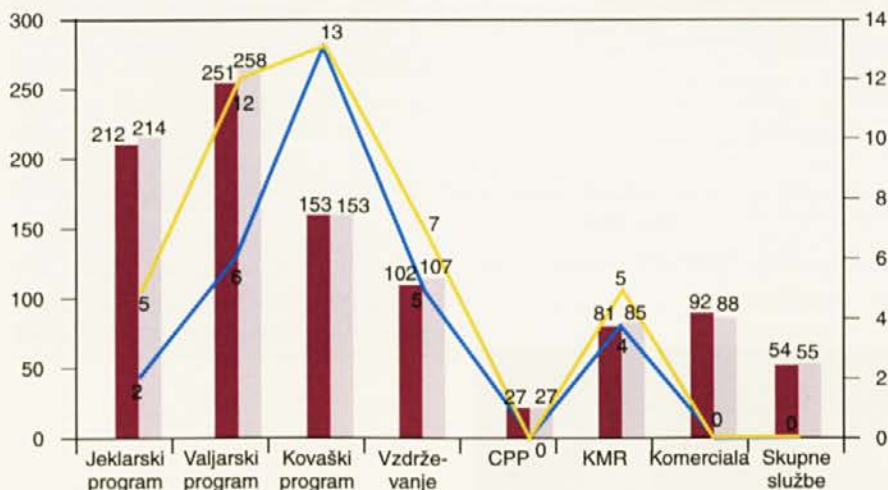
## Spol

V podjetju je zaposlenih 15 % žensk. Z leti se delež žensk znižuje. Pred 10 leti jih je bilo zaposlenih 20 %. Glede na naravo dela je to tudi pričakovano, saj je večina del v proizvodnji bolj primerna za moške sodelavce.



## Število zaposlenih

## Število prihodov/odhodov



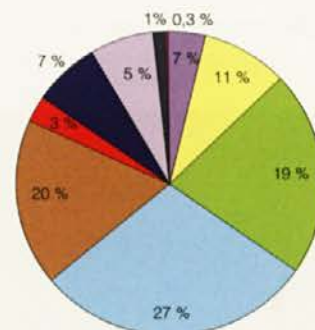
### Legenda:

- Načrtovano število
- Stanje 29. 2.
- Sklenili delovno razmerje
- Prekinili delovno razmerje

- moški
- ženske

## Izobrazba

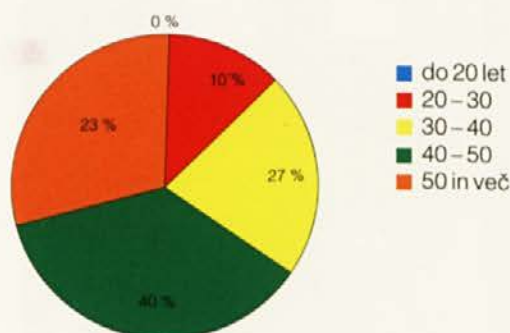
Izobrazba zaposlenih se počasi, a vztrajno izboljšuje, povprečna izobrazbena stopnja znaša 3,9.



- 10 – nedokončana šola
- 20 – tečaj
- 30 – poklicna izobrazba (2-letna)
- 40 – poklicna izobrazba (3-letna)
- 50 – srednja izobrazba
- 60 – višja izobrazba
- 70 – visoka izobrazba
- 71 – univerzitetna izobrazba
- 72 – specializacija, magisterij
- 80 – doktorat

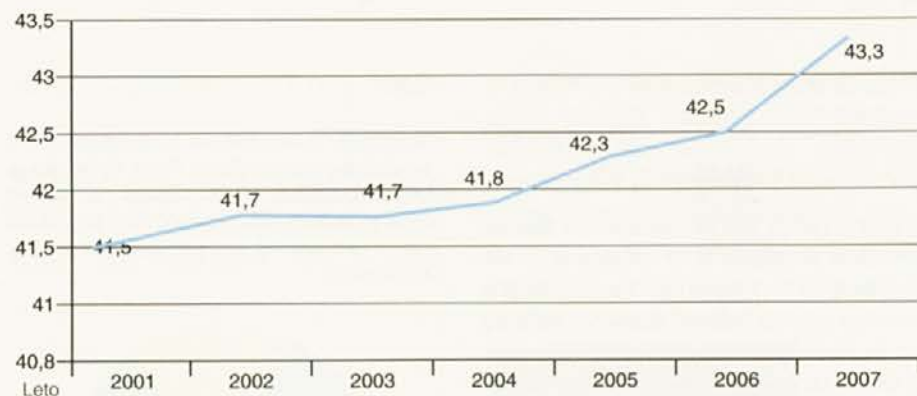
## Starost

Povprečna starost sodelavcev v podjetju je 43,3 leta in se z novimi zaposlitvami ter vse več starostnimi upokojitvami počasi znižuje.

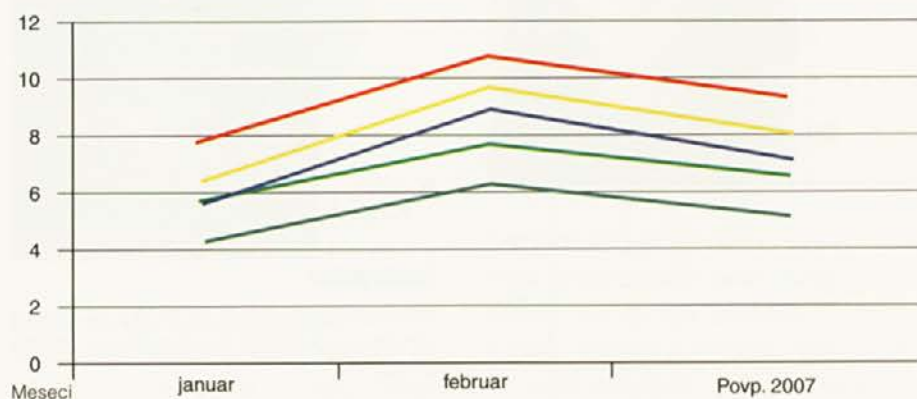


**Povprečna starost zaposlenih**

Starost v letih

**Bolniški stalež**

Bolniški stalež v %



**Legenda:**

- Kovaški program
- Valjarski program
- Skupne službe
- Proizvodnja svetlih profilov
- Jeklarski program

V podjetju zaposlujeemo 106 invalidov, 42 več, kot nam jih predpisujejo kvote po zakonu. Vendar pa so to delavci, ki so postali invalidi v našem podjetju, zato se trudimo, da jim delo prilagodimo tako, da ga lahko opravljajo.

**Bolniške odsotnosti**

Povprečna bolniška odsotnost je v letu 2006 bila 5,85 %, to pomeni, da je bilo 5,85 % vseh obračunanih delovnih ur porabljenih za okrevanje zaradi bolezni zaposlenih. To je delež, ki je pod povprečjem primerljive dejavnosti v Sloveniji. Letos se je ta odstotek povzpela povprečno na 7,1, februarja pa celo na 8,45, kar je posledica epidemije prehladnih obolenj. V nadaljevanju leta se bodo bolniške odsotnosti znižale.





Rahela Rodošek Strahovnik, univ. dipl. inž. metal. in mater.

# OKOLJSKE AKTIVNOSTI V LETU 2006

Vsako leto si pri ravnanju z okoljem postavimo cilje, ki so pomembni pri usklajevanju s slovensko in z evropsko okoljsko politiko ter zakonodajo.

V tabeli je viden rezultat našega skupnega dela v letu 2006. Bili smo dokaj uspešni, čeprav še vedno pri določenih nalogah cilj ni bil dosežen.

CILJI	IZVEDENO
Zmanjšanje porabe barv na osnovi topil v Valjarni profilov za 40 % glede na leto 2005.	Poraba barv na osnovi topil se je zmanjšala za 53 %. Cilj je bil dosežen.
Zmanjšanje porabe pralnega špirita za 10 % glede na leto 2005.	Poraba pralnega špirita je ostala enaka kot v letu 2005. Cilj ni bil dosežen.
Zmanjšanje komunalnih odpadkov za 10 % glede na leto 2005.	Količino komunalnih odpadkov smo zmanjšali za 25 %. Cilj je bil dosežen.
Obnova komunalne infrastrukture na ZGO ŽR (postavitve čistilne naprave).	Začasna čistilna naprava je postavljena. Cilj je bil dosežen.
Zmanjšanje emisij snovi v zrak iz razpršenih virov za 15 % glede na leto 2005.	Emisije snovi v zrak smo zmanjšali za 16 %. Cilj je bil dosežen.
Zmanjšanje hrupa posameznih virov za 5 % glede na leto 2005.	Z obnovami posameznih agregatov (peči, ravnalni stroji) smo zmanjšali hrup. Cilj ni bil dosežen v celoti.
Izdelava dokumentacije za pridobitev uporabnega dovoljenja za odlagališče inertnih odpadkov.	Dokumentacija je bila izdelana in vloga za izdajo soglasja poslana na MOP, ARSO. Cilj je bil dosežen.
Zmanjšanje specifične porabe energentov in vode po načrtu energentov.	S prenovo peči v Valjarni profilov in v Kovačnici smo zmanjšali specifično porabo energentov za 7 %. Cilj je bil dosežen.
Uvajanje okolju sprejemljivejših tehnik v skladu s konceptom BAT po načrtu investicij in notranjih projektov.	V PSP smo nabavili napo in filter za odvajanje oljne megle na brusilnem stroju Lidköping 5A1. Z najemom čistilnih krp MEWA za večkratno uporabo smo se v določenih obratih popolnoma znebili nevarnega odpadka. Uredili smo ekološki otok za ločeno zbiranje odpadne embalaže. Na rezalnem stroju IBS 850 v adjustaži je bila vgrajena nova odpraševalna naprava, s katero zagotavljamo učinkovitejšo odpraševanje. Izvedena je bila rekonstrukcija odpraševanja na IBS TS8110 na srednji progji. Z novim ravnalnim strojem S60, ki je nadomestil ravnalni stroj D5, smo dodatno zmanjšali emisije prahu v okolje in hrup. Z uvedbo lakirne linije z lakiranjem profilov z barvami na vodni osnovi smo zmanjšali porabo topil. Da bi zmanjšali hrup, so bile na ravnalnem stroju D1 in peči Konti 4 zmontirane verižne jaslji za mehko odlaganje materiala.

## ▼ Čistilne krpe



foto: Jože Apat

## ▼ Ekološki otok za ločeno zbiranje odpadne embalaže



foto: Jože Apat

Oddelek Kontroling

# POSLOVANJE V LETU 2006

## Proizvodnja

Skupna proizvodnja je znašala 234.830 ton, kar je manj kot leta 2005, pa tudi manj, kot je predvidel gospodarski načrt. Vzrok za to je v glavnem nižji obseg naročil za valjani program, delno pa tudi okvara kovaškega stroja.

(Tabela 1 in Graf 1)

## Prodaja

Prodaja je bila za skoraj 3 % nižja od dosežene v enakem lanskem obdobju ter za 7,5 % večja od načrtovane.

(Tabela 2 in Graf 2)

## Rezultat poslovanja

Po izjemno uspešnem poslovnem letu 2005 so se razmere na prodajnem in nabavnem tržišču umirile. V Metalu Ravne smo poslovno leto 2006 zaključili s čistim dobičkom 2,1 milijarde SIT (8,6 mio. EUR), kar je drugi najboljši rezultat doslej in nujen pogoj za izvedbo načrtovanih strateških naložb.

Donosnost prodaje znaša 6,1 %, dodana vrednost na zaposlenega, ki je eden pomembnejših kazalnikov uspešnosti podjetja, pa 38.562 EUR, kar je nad načrtovano vrednostjo za to leto.

Tabela 1

Tone	Dejansko 2005	Načrt 2006	Dejansko 2006	Indeks 3 : 1	Indeks 3 : 2
Ingoti	107.263	106.000	107.966	100,7	101,9
EPŽ	2.912	4.000	3.751	128,8	93,8
Valjane gredice	51.885	48.000	46.704	90,0	97,3
Valjani profili	38.829	38.920	35.446	91,3	91,1
Kovano	32.194	34.650	34.987	108,7	101,0
Svetli profili	6.771	6.250	5.976	88,3	95,6
<b>Skupaj</b>	<b>239.854</b>	<b>237.820</b>	<b>234.830</b>	<b>97,9</b>	<b>98,7</b>

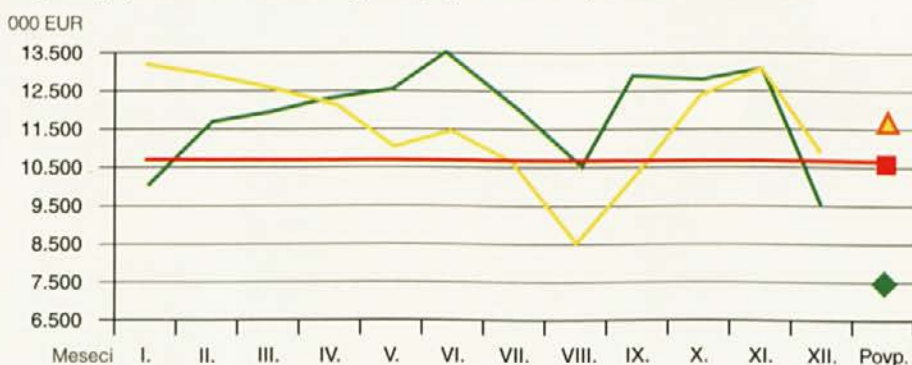
Proizvodnja odličnega jekla je bila nekoliko večja od načrtovane in dosežene v letu 2005. Dinamika po mesecih je prikazana v naslednjem grafu.



Tabela 2

	Dejansko 2005	Načrt 2006	Dejansko 2006	Indeks 3 : 1	Indeks 3 : 2
Vrednost prodaje – v mio EUR	144,2	130,5	140,3	97,3	107,5
Prodaja izdelkov – v tonah	73.350	75.365	74.540	101,6	98,9
Povprečna prodajna cena – v EUR/t	1.914	1.685	1.818	95,0	107,9

V grafu je prikazana vrednost prodaje po mesecih, in sicer v 000 EUR:



Legenda: —◆— Dejansko 2005    —■— Plan 2006    —▲— Dejansko 2006



Andreja Čibron - Kodrin, Fužinar Ravne, d. o. o.



# NAGRADE IN PLAKETE ZA NAJBOLJŠE SKUPINE V LETU 2006

Najboljše delovne skupine v lanskem letu so bile Kemija, Proizvodnja svetlih profilov (PSP) in Delavnica valjev. Konec januarja oziroma v začetku februarja jih je obiskal namestnik glavnega direktorja Andrej Gradišnik in jim čestital za dobro uvrstitev ter jim izročil plakete. Nagrade so skupine namenile za druženje in izlet.

## KAKŠNE SO ODLIKE NAJBOLJŠIH SKUPIN?

(Iz utemeljitev za podelitev nagrad)

### KEMIJA (1. mesto)

EGO Kemija je konstantno najboljša v skupini Podporne dejavnosti. Ponaša se z dolgoletno tradicijo vzdrževanja reda in čistoče.

Tudi zmanjšanje števila zaposlenih ni vplivalo na kakovost odnosa do delovnega okolja.

Skupina skrbi za dodatno popestritev delovnega okolja (akvarij, muzejska zbirka naprav, rože ...).

Informiranost skupine je inovativna, pohvala velja tudi vodji EGO, ki popolnoma samostojno in kakovostno skrbi za tablo.

Skupina se redno sestaja, vodijo se tudi zapisniki sestankov. Skupina izvaja ukrepe v primeru odstopanja od ciljev, v večini pa so bili le-ti skozi vse leto doseženi.



▲ Muzejska zbirka naprav v Kemiji



▲ Prijeten kotiček ob vhodu v Kemijo



▲ Zlato plaketo je Olgi Aplinc, vodji Kemije, izročil Andrej Gradišnik.



▲ EGO Kemija – najboljša med delovnimi skupinami v lanskem letu

## PSP (2. mesto)

V tej skupini je v zadnjih desetih letih opazen velik napredek pri redu in čistoči, saj je bil to nekoč eden od najbolj umazanih obratov, predvsem zaradi olja.

Ta EGO je lahko zgled za vse druge oddelke, predvsem mehanskopredelovalne. Zdaj se pozna že tradicionalen odnos do okolja, ki so ga zaposleni v zadnjem letu izpilili ("glancanje" strojev, čiščenje oken, beljenje sten, redno vzdrževanje transportnih poti ...).

Oddelek je sprejemljiv za nove ideje. Informiranost (tabla EGO) je dobra, vodja samostojno skrbi za njo s podporo oddelka Projektno vodenje.

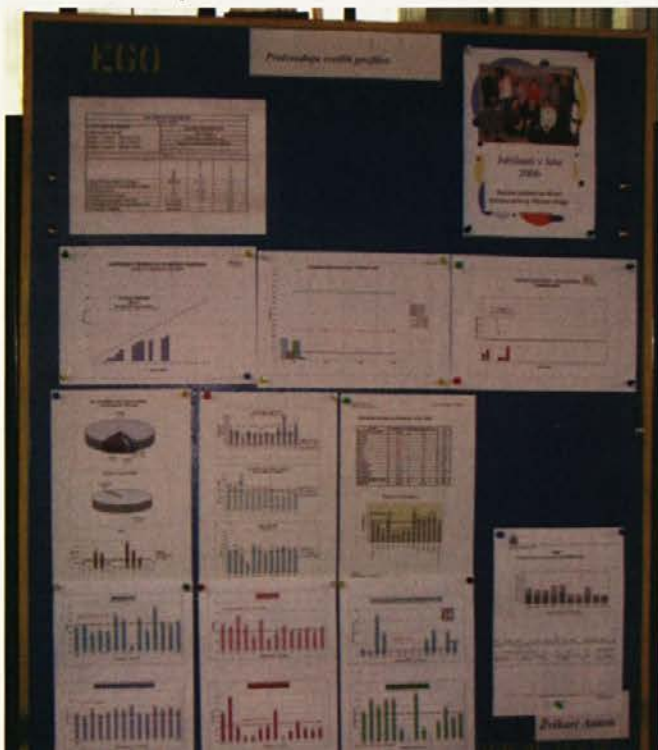
Skupina se sestaja, v prihodnje bo treba poskrbeti še za zapisnike.

Ukrepi v primeru odstopanja od ciljev se izvajajo, spet pa ni zapisa in prikaza tega procesa; to pa je dobra priložnost, da postane skupina še boljša.



▲ EGO PSP – zgled za mehanskopredelovalne oddelke

### ▼ EGO-tabla v PSP-ju



▲ Vodja enote za gospodarjenje v PSP-ju je Anton Žvikart.



▲ Stroji in njihova okolica so čisti in urejeni.



▲ Če je red, je tudi delo lažje.

### ▼ Demonstracija učinkovitega čiščenja nesnage



### DELAVNICA VALJEV (3. mesto)

Skupina je zgleden primer pozitivnega vpliva zaradi resnega pristopa k projektu.

Medtem ko je bila v začetku ocenjevanja med slabše uvrščenimi skupinami, je nato sledil miselni preskok, in v zadnjih



foto: Andreja Čaron - Kodrin

▲ Zaposleni v Delavnici valjev so dobili plaketo za 3. mesto – na fotografiji Igor Makič in Andrej Gradišnik.



foto: Andreja Čaron - Kodrin

▲ EGO Delavnica valjev – v zadnjih letih med boljšimi skupinami, lani skok na 3. mesto



foto: Andreja Čaron - Kodrin

▲ Tisti, ki je bil v delavnici pred leti, je zdaj skoraj ne bi prepoznal.

ocenjevalnih obdobjih je med boljšimi.

Zaposleni v Delavnici valjev so premagali vrsto drugih oddelkov in se zavihteli na tretje mesto.

Premagali so tudi pomembno oviro, ko je lažje urediti, kot urejenost vzdrževati.

Čuti se pozitiven odnos tako vodje EGO-ja kot celotne skupine. Tudi tabla EGO-ja je zgledna, s podporo Projektnega vodenja lično urejena.

Skupina se sestaja, vodja EGO-ja redno sestavlja zapise sestankov.

Opazno je ukrepanje v primeru odstopanja od ciljev, s ciljnim vodenjem in z nadaljevanjem projekta bodo v tej skupini še uspešnejši in učinkovitejši.



foto: Andreja Čaron - Kodrin

▲ Red na tleh



foto: Andreja Čaron - Kodrin

▲ Barve, ki so jih izbrali in nanесли zaposleni, naredijo prostor prijaznejši in izboljšajo počutje.



# OGLED RUDNIKA SVINCA IN CINKA V MEŽICI

Na kulturni praznik, 8. februarja, smo se zaposleni v Proizvodnji svetlih profilov za nagrado, ki smo jo prejeli v okviru ocenjevanja enot za gospodarjenje, odpravili na ogled rudnika svinca in cinka v Mežico.

Čeprav živimo blizu te turistične točke, jih večina rudnika od znotraj do sedaj še ni videla, zato je bila tudi udeležba precej visoka. Druženja se je namreč udeležilo kar 34 sodelavcev in če ne bi bila na pohodu viroza, bi jih bilo še nekaj več.

Ker v rudniku rudarjev že nekaj časa ni več, smo po tihem verjeli, da bomo mogoče v njem pa le videli jamskega škrata 'perkmandlca', a smo ga nekje na koncu enega izmed nešteti rovov in lukenj le slišali, kar pa je dalo ogledu še nekoliko pravični pridih.

Vsi, ki smo si rudnik ogledali, pa smo bili enotnega mnenja, da si bomo še naprej prizadevali za boljše in bolj urejeno okolje 'nad zemljo', kot pa da bi morali kadarkoli delati 'pod' njo.

Po ogledu rudnika in muzeja smo druženje nadaljevali na turistični kmetiji Kajžar, kjer



▲ Vzpon na višji horizont

smo tudi izrabili priložnost in se v našem in v Metalovem imenu poslovili od dolgoletnega sodelavca Draga Mesnerja, ki se je v začetku leta upokojil in se ni mogel udeležiti srečanja jubilaritov konec januarja v Korošici. Predali smo mu plaketo in Metalovo priložnostno darilo (ročno uro) za štiridesetletno delo v jeklovleku, kjer je svojo delovno pot začel in jo tudi končal, ter mu zaželeli še veliko zdravih let v 'penziji'. Da pa smo bili na

kulturni praznik tudi vsaj malo kulturni, smo ob šanku zapeli tudi Prešernovo Zdravljico.

Zahvaljujemo se vodstvu Metala Ravne, ki nam je to druženje omogočilo, in se zavezujemo, da bomo tudi v prihodnje skrbeli za urejenost naših delovnih mest in celotnega okolja, tako da bomo še kdaj deležni kakšne podobne nagrade, saj imamo za nadaljnja druženja že cel kup novih idej.

## ▼ Hoja po neskončnih rovih







▲ Ogled makete planin, pod katerimi se razprostira rudnik

foto: Zdravko Grubelnik



▲ Tudi brez stranišč v rudniku ni šlo.

foto: Zdravko Grubelnik



▲ Skupinski posnetek pred odhodom v jamo

foto: Šteja Srk

▼ Pozorno smo poslušali zgodbo o perkmandlcu.



foto: Zdravko Grubelnik



▼ Čestitke Dragu Mesnerju za 40 let dela v jeklovleku

foto: Zdravko Grubelnik

Olga Aplinc, univ. dipl. inž. kem. inž.

## V HALLEINU PO SLEDEH BELEGA ZLATA

V Kemiji smo bili veseli denarne nagrade, ki smo jo dobili pri ocenjevanju EGO-jev. Odločili smo se, da jo porabimo za izlet. Udeležili smo se ga vsi, razen obolelega sodelavca, ki je moral, žal, ostati doma. Ker je večina naših staršev služila kruh v Rudniku Mežica, "fabriki" in drugih industrijskih obratih Mežiške doline, mi in naši zakonski partnerji pa smo zaposleni v industriji, ki je naslednik tega, odločitev ni bila težka. Šli smo si ogledat rudnik, vendar drugačen, kot je naš koroški. Zanimalo nas je, kako izgleda pridobivanje drugačne rude – soli, ki jo imenujejo tudi belo zlato. Zaradi bližine mesta Salzburg smo izbrali Hallein. Datum, ki je zaradi prostega vikenda izmen ustrežal, pa je bil nedelja, 18. februar.

Območje Halleina je bilo poseljeno od konca četrtega tisočletja pred našim štejem. Z rudarjenjem na tem ozemlju so začeli Kelti. Sledovi o tem segajo 600 let pred naše štetje. Ime kraja se je spreminjalo; Muehlbach se je preko Salina spremenilo v Haelle in nato v današnji Hallein.

Vhod v rudnik je na 710 m nadmorske višine. Razteza se tudi na nemško stran, kjer delo še vedno poteka. V avstrijskem delu rudnika od leta 1989 proizvodnje ni več, in je urejen za turistične ogleda.

Pred vstopom v rove smo si med veliko smeha nadeli bele zaščitne obleke. Nato je sledila vožnja z vlakom. Že tu se je pokazala koristnost oblek, saj so kapuce prav učinkovito zaščitile ušesa. Vodnik nam je ob pomoči videa razložil nastanek skladov soli in rudnika, rudarjenje in seveda tudi našo pot po njem. Po različnih rovih smo si ogledovali predstavitev rudarjenja skozi zgodovino. Uživali smo v



▲ Pred odhodom v rudnik soli



▲ Skupinska slika pred Mozartovim spomenikom

spustih v globino po lesenih drčah. Tudi tu so se rudarske obleke izkazale, saj bi drugače verjetno marsikatera zadnja plat čutila posledice. Tiha vožnja po jezeru, ki ima 27 odstotkov soli, je bila pravljica. Spremljala jo je glasba, zložena prav za ta namen. Po rovih smo še naprej prebirali informacije o zgodovini rudarjenja, ki so jih na zaslonih lepo spremljali posnetki. Na temno plat dela pod zemljo nas je opozorilo mesto nesreče keltskih rudarjev. Ob odkritju so bili zasuti možje zaradi slanega okolja dobro ohranjeni. Med hojo smo prestopili tudi nemško mejo in se seveda čez čas tudi vrnili v Avstrijo. V globino smo

se zlahka spuščali, nazaj pa bi bila pot bolj težka. Olajšale so nam jo tekoče stopnice. Dvignile so nas do postaje, kjer je čakal vlak, ki nas je pripeljal nazaj v beli dan.

Na pobočju nad rudnikom je postavljena Keltska vas. Predstavila nam je kulturo Keltov, začetnikov rudarskega pridobivanja soli na tem območju.

Po okrepcilu, ki smo ga zjutraj prizadevno nanosili v prtljažnik avtobusa, smo po kratki vožnji prispeli v Salzburg. Že kar utrujeni, vendar z veliko volje, smo se podali na popoldanski ogled starega dela mesta na bregovih Salzacha. Začeli smo pri dvorcu Mirabell. Mimo Mozarteuma, marionetnega gledališča in trga s hišo, kjer je živel Mozart, smo pot nadaljevali preko reke do znane Getreidegasse. Nato smo obiskali Mozartov spomenik na istoimenskem trgu, čez Residenzplatz, Domplatz in Kapitelplatz prišli do pokopališča in katakomb pri sv. Petru. Letos mineva že štirideset let od snemanja filma *Moje pesmi, moje sanje*, ki se je dogajalo na tem mestu. Ogled smo nadaljevali mimo prostorov znamenitih Salzburških poletnih iger in ga zaključili v Mozartovi rojstni hiši. Precej težkih nog smo se zadovoljni odpeljali proti domu. Nikomur ni žal, da smo se za ta nedeljski "šiht" pridružili sodelavcem, ki delajo na izmenah. Veliko šal je bilo na račun tega nedeljskega dela, čeprav je posadka na izmenskem delu priznala, da gre domov veliko lažjih nog iz Metala Ravne kot pa iz Salzburga.

Možnost biti tako skupaj, kot smo bili to nedeljo, imamo zelo, zelo redko. Zadovoljni smo, da Metal Ravne na ta način nagraduje uspešno delo enot za gospodarjenje.



foto: Mirjana Pikerčnik

▲ Sprehod po Getreidegasse v Salzburgu



foto: Franc Gosterčnik

▲ Pozorno poslušamo razlago o rudniku soli.



foto: Mirjana Pikerčnik

▲ Veselje in strah pri spustu po rudniškem toboganu



foto: Mirjana Pikerčnik

▲ Staro mestno pokopališče v Salzburgu, kjer so posneli nekaj prizorov v filmu *Moje pesmi, moje sanje*



foto: Mirjana Pikerčnik

▲ Zasuti Kelt v rudniku Hallein

Miloš Dretnik, inž. metal.

# VLOGA CIVILNE ZAŠČITE V PODJETJU

## Iz zakladnice ljudskih rekov

Nesreča vstopi samo skozi odprta vrata.

Marsikdo ne bi zabredel v nesrečo, če bi pred njo tako mislil kot potem.

Po toči zvoniti je prepozno!

Vojska in ujma ne prizaneseta.

Najbolj udarita takrat, kadar ju dolgo ni in na njiju pozabimo.

Nesreča nikoli ne počiva.

## Nekaj pojmov s področja zaščite in reševanja

Nesreča je dogodek ali vrsta dogodkov, ki jih povzročijo nenadzorovane naravne in druge sile ter prizadenejo oz. ogrozijo življenje in zdravje ljudi, živali ter premoženje, povzročajo škodo na kulturni dediščini in v okolju v takem obsegu, da je za njihov nadzor in obvladovanje treba uporabiti posebne ukrepe, sile in sredstva. Naravne nesreče so potres, poplava, zemeljski plaz, snežni plaz, visok sneg, močan veter, toča, žled, pozeba, suša, množični pojav nalezljive bolezni, živalske in rastlinske bolezni in druge nesreče, ki jih povzročajo naravne sile.

Druge nesreče so nesreče v cestnem, železniškem in zračnem prometu, požar, rudniška nesreča, porušitev jezov, nesreče, ki jih povzročajo aktivnosti na morju, jedrska nesreča ali druge ekološke ter industrijske nesreče, vojna, izredno stanje in druge oblike množičnega nasilja.

Nevarnost nesreče je verjetnost, da se bo zgodila nesreča in prizadela oz. ogrozila življenje in zdravje ljudi in živali ter povzročila uničenje ali škodo na premoženju, kulturni dediščini in v okolju.

Preventivni ukrepi so vsi ukrepi, s katerimi se prepreči nevarnost nastanka nesreče, oz. ukrepi, s katerimi se zmanjša škodljive posledice nesreče.

Zaščita obsega organizacijske, tehnične in druge ukrepe ter uporabo tehničnih in drugih sredstev za neposredno osebno in skupinsko zaščito ljudi, živali, premoženja, kulturne dediščine ter okolja pred posledicami naravne ali kake druge nesreče.

Reševanje obsega ukrepe in postopke za reševanje ljudi, katerih življenje ali zdravje je ogroženo, reševanje živali, premoženja ter kulturne dediščine pred posledicami naravne ali druge nesreče.

Pomoč obsega ukrepe in storitve

strokovnjakov, reševalnih enot in služb, uporabo zaščitne in reševalne opreme ter sredstev pomoči.

## Temeljne naloge varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami v Republiki Sloveniji so:

- odkrivanje, spremljanje ter proučevanje nevarnosti naravnih in drugih nesreč;
- preprečevanje naravnih in drugih nesreč;
- obveščanje, opozarjanje in alarmiranje o pretečih nevarnostih ter dajanje napotkov za zaščito, reševanje in pomoč;
- izobraževanje in usposabljanje za zaščito, reševanje in pomoč;
- organiziranje Civilne zaščite (CZ) ter vzpostavitve in vzdrževanje drugih oblik pripravljenosti za zaščito, reševanje in pomoč;
- samozaščita, samopomoč in vzajemna pomoč (osebna in vzajemna zaščita);
- mobilizacija ter aktiviranje sil in sredstev za zaščito, reševanje in pomoč;
- odrejanje in izvajanje zaščitnih ukrepov;
- reševanje in pomoč;
- odpravljanje posledic naravnih in drugih nesreč, do zagotovitve osnovnih pogojev za življenje;
- nadzor nad izvajanjem predpisov o varstvu pred naravnimi in drugimi nesrečami;
- pomoč tujim državam ob naravnih in drugih nesrečah.

## OB NARAVNI ALI DRUGI NESREČI JE VSAKDO DOLŽAN POMAGATI PO SVOJIH MOČEH IN SPOSOBNOSTIH.

### Namen in cilji sistema zaščite in reševanja

Sistem zaščite in reševanja temelji na odgovornosti države, občin in drugih lokalnih skupnosti za odpravljanje nevarnosti naravnih in drugih nesreč ter preprečevanje in zmanjševanje posledic. Temelji tudi na obveznostih podjetij, zavodov in drugih organizacij za izvajanje nujnih ukrepov za zaščito in reševanje ljudi in premoženja v okviru njihove dejavnosti ter na (samo)odgovornosti prebivalcev za njihovo osebno in premoženjsko varnost.

Osnovni namen tega sistema je zagotoviti usklajen razvoj in povezanost vseh dejavnikov zaščite in reševanja ter njihovo smotrno delovanje ob:

- naravnih in civilizacijsko pogojenih nesrečah ter
- vojaških spopadih in drugih oblikah množičnega nasilja.



▲ Med usposabljanjem enote CZ Metala Ravne

Mirko Vošner, BVD-RAVNE, d. o. o.



foto: Koroški gasilski zavod

▲ Usposobljeni za reševanje izpod ruševin

Sistem zaščite in reševanja je torej sredstvo civilnih oblasti v njihovem prizadevanju, da v najkrajšem možnem času obvladajo omenjene nevarnosti in nesreče.

Glavni cilj sistema zaščite in reševanja je zmanjšanje števila naravnih in drugih nesreč in njihovih posledic ter žrtev in drugih posledic vojaških spopadov.

Podjetja, zavodi in druge organizacije morajo zagotoviti pogoje in možnosti za izvajanje samozaščite in vzajemne pomoči delavcev ter izvajati predpisane zaščitne ukrepe in reševanje.

Na merila za organiziranje sil za zaščito, reševanje in pomoč v gospodarskih družbah vplivata število zaposlenih na istem kraju in delovni proces – nevarnosti za nastanek nesreče. Zato morajo gospodarske družbe:

- imenovati poveljnike CZ (V Metalu Ravne je poveljnik CZ Janez Klančnik, njegov namestnik pa Miloš Dretnik.) ter ustanoviti štab za civilno zaščito, če imajo več kot 500 zaposlenih ali če tehnološki proces ogroža okoliško prebivalstvo,
- ustanoviti enoto za tehnično reševanje, ki je sestavljena iz dveh ekip (skupaj 16 pripadnikov),
- ustanoviti službo za vzdrževanje in uporabo zaklonišča (2 pripadnika).

Pri zaščiti in reševanju ob naravnih in drugih nesrečah v podjetju sodelujejo tudi službe za varstvo pri delu in druge strokovne službe.

### Izobraževanje in usposabljanje

Državljeni pridobijo osnovna znanja in sposobnosti za zaščito in reševanje predvsem v šolah, dopolnilna funkcionalna znanja pa v okviru usposabljanja za zaščito in reševanje. Tako smo za naše pripadnike tehničnoreševalne enote CZ organizirali izobraževanje v upravni zgradbi Metala Ravne od 15. do 17. marca 2007. V četrtek in petek je potekal teoretični del, v soboto pa so pooblaščenim inštruktorji izpeljali praktični del: Organizacija in tehnika reševanja izpod ruševin, in sicer na poligonu Koroškega gasilskega zavoda.

**Za uspešno sodelovanje pri izvedbi praktičnega usposabljanja se iskreno zahvaljujemo kolektivu Koroškega gasilskega zavoda.**

# DELAJ VARNO – VARNOSTI PREDNOST!

Tako sta se glasila visoko pritrjena napisa na dveh proizvodnih halah na ZGO nekdanje Železarne Ravne; v eni izmed njih je zdaj muzej železarske oz. jeklarske tehniške dediščine. Pa je vsebina napisa danes, ko se soočamo z novimi poslovnimi izzivi, tudi že za muzej, se sprašujemo tisti, ki posredno ali neposredno sooblikujemo sistem varnosti in zdravja pri delu (v nadaljevanju: VZD) v podjetju.

Naše globoko prepričanje je, da je čas nostalgije v sedanjih hitro razvijajoči se družbi odveč, in je treba v glavne poslovne funkcije na ustrezen način vgraditi tudi učinkovito delovanje sistema VZD. Slednji ima sicer več vsebinsko različnih komponent, vendar zaradi odsotnosti ali neizvajanja ene same postaja sistem rizičen, če že ne izredno nevaren. Od minimalne stopnje tveganja pa do nevarnega dogodka ali celo ogrožanja zdravja in življenja delavca poteka pogosto zelo tanka ali celo nevidna ločnica.

Sistem VZD vsekakor temelji na varni ter s tehnološkega vidika zanesljivi delovni opremi. Danes dosegajo tehnološki postopki, vključno z delovno opremo, v večini primerov izjemno visoko raven razvitosti, še zlasti velja to za kompleksno delovno opremo. Z nedavnim vstopom Slovenije v enoten gospodarski in politični prostor Evropske unije (v nadaljevanju: EU), kjer med drugim veljajo določila prostega pretoka blaga, se povečuje zlasti odgovornost proizvajalca delovne opreme za zagotavljanje popolne vgrajene stopnje varnosti v sam proizvod. Slednje proizvajalec dokazuje z izjavo o skladnosti oz. t. i. Certifikatom CE, s katerim zagotavlja varnost proizvoda oz. delovne opreme. Od tu naprej pa vstopa v sistem VZD delodajalec, saj mora delovno opremo, v skladu z veljavnimi tehničnimi predpisi in standardi ter v okviru navodil proizvajalca za varno uporabo, vgraditi v za to določen delovni prostor. Po končani vgradnji se izvede varnostno-tehnični pregled delovne opreme ter v primeru izpolnjevanja pogojev za varno obratovanje izda pooblaščenemu podjetju za izvajanje nalog VZD javno listino Poročilo o pregledu in preizkusu delovne opreme. S tem je s pravnega vidika zagotovljen pogoj varnega začetka obratovanja delovne opreme. Seveda velja ob tem opozoriti še na nekatere druge pogoje, ki so predpogoj za varno obratovanje, kot so varnost gradbenega objekta, transportne poti, energetske viri, ravnanje z morebitnimi nevarnimi odpadki idr.

### Pet ključnih ukrepov varnosti in zdravja delavcev

Naslednji bistveni element varnosti pri delu je strokovna usposobljenost delavca, ki ravna z delovno opremo. Delodajalec je dolžan delavca usposobiti za varno opravljanje dela ob sklenitvi delovnega razmerja, razporeditvi na drugo delo, uvajanju nove tehnologije in novih sredstev za delo ter ob spremembi v delovnem procesu, ki lahko vpliva na varnost pri delu. Usposabljanje mora biti prilagojeno posebnostim

delovnega mesta in se izvaja po posebnem programu ter je predvsem odvisno od vrste nevarnosti. Delodajalec določi obvezne občasne preizkuse teoretične in praktične usposobljenosti za varno delo delavcev, ki delajo na delovnem mestu, kjer iz ocene tveganja izhaja večja nevarnost za poškodbe in zdravstvene okvare, in za tiste delavce, ki delajo na delovnih mestih, kjer so poškodbe pri delu in zdravstvene okvare pogostejše.

Ob uvajanju nove tehnologije ali začetku dela na kompleksnih tehnoloških postrojenjih proizvajalci delovne opreme praviloma vključujejo predhodni sistem strokovnega usposabljanja delavcev, ki bodo bodisi upravljali ali vzdrževali delovno opremo. Tovrstna usposabljanja, odvisno od kompleksnosti tehnološkega postrojenja, trajajo od nekaj dni pa do nekaj tednov, in sicer pri proizvajalcu ali v drugem referenčnem delovnem okolju. Šele po tako izpeljanem programu usposabljanja lahko govorimo o resnični usposobljenosti delavca za ravnanje z delovno opremo. Pri tem ne smemo zanemariti tudi zdravstvene zmožnosti delavca, saj je to eden temeljnih pogojev za opravljanje določenega dela. Podlaga za določitev vrste, obsega in vsebine preventivnega zdravstvenega pregleda je ocena tveganja s posebnim poudarkom na zdravstvenih zahtevah, ki jih določi delodajalec na podlagi strokovne ocene pooblaščenega zdravnika in rezultatov meritev obremenitev in obremenjenosti ter škodljivosti v delovnem okolju.

Nenazadnje obstaja še en od pomembnih vzvodov varnosti in zdravja pri delu, in sicer zagotavljanje varnega delovnega okolja. S tem namenom mora delodajalec izvajati redne periodične preiskave delovnega okolja, s katerimi ugotavlja morebitne kemične, fizikalne ali biološke škodljivosti na delovnem mestu. V primeru njihovih prekoračitev sledijo ustrezni ukrepi bodisi za njihovo odpravo ali zmanjšanje, kar se lahko doseže le s tehničnimi vlaganji v sanacijo delovnega okolja. Ponekod pa je treba, zlasti zaradi nezadostne učinkovitosti tehničnih ukrepov, za delavce uvesti tudi obvezno uporabo osebne varovalne opreme.

Delodajalec je dolžan izdelati in sprejeti Izjavo o varnosti, v kateri določi način in ukrepe za zagotavljanje varnosti in zdravja pri delu, ter jo dopolnjevati ob vsaki novi nevarnosti in spremembi ravnih tveganja. Izjava o varnosti temelji na ugotovitvi mogočih vrst nevarnosti in škodljivosti na delovnem mestu in v delovnem okolju ter na oceni tveganja za nastanek poškodb in zdravstvenih okvar.

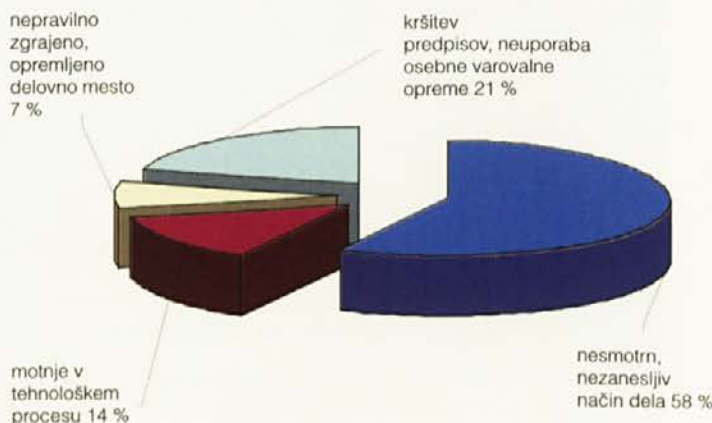
Prej omenjenih pet ključnih ukrepov varnosti in zdravja delavcev pri delu (pregledi delovne opreme, usposabljanje delavcev iz VZD, preventivni zdravstveni pregledi delavcev, preiskave delovnega okolja in izjava o varnosti z oceno tveganja) so predpogoj za zagotavljanje varnosti delavcev pri delu in se po našem prepričanju izvajajo dosledno in zavzeto. Sledenje potrjuje tudi nedavni redni pregled inšpektorja RS za delo v družbi Metal Ravne, d. o. o., kjer ni bilo ugotovljenih bistvenih pomanjkljivosti na področju varnosti in zdravja pri delu. To pa ne pomeni, da smo lahko z ugotovitvami inšpektorja za delo povsem zadovoljni. Zlasti velja opozorilo o doslednem spoštovanju tehnoloških postopkov ter ureditvi posameznih transportnih sredstev. Slednji so po analizi vzrokov poškodb najpogostejši vir neizgode pri delu, pri čemer pa ne moremo zaobiti t. i. človeškega faktorja.

## Vzroki za nezgode na delovnem mestu

Na podlagi opravljenih raziskav vzrokov poškodb za leto 2006 ugotavljamo, da je bilo od 81 poškodb, kolikor se jih je pripetilo v lanskem letu, kar 47 primerov oz. 58 % takšnih, kjer je do nezgode prišlo zaradi nesmotrnega in nezanesljivega načina dela. V veliki meri so vzroki za nezgode v bodisi delavčevi nepredvidnosti ali nepazljivosti pri delu, zlasti pri ročni manipulaciji z bremenom. Po našem trdnem prepričanju lahko prav na tem segmentu naredimo največ za zmanjševanje števila poškodb na delu. Prvič, z doslednejšim spoštovanjem in upoštevanjem navodil za varno delo s strani delavcev, in drugič, na vsak način je treba povečati nadzor s strani vodij in delovodij. Dejstvo je, da izvajanje del, tudi zahtevnejših in nevarnejših delovnih operacij, postaja z vidika varnosti pri delu neredko povsem rutinsko. Opuščajo se nič kolikokrat izrečena opozorila vodstvenih delavcev in svarila, izpostavljena na periodičnih usposabljanjih in preverjanjih znanj iz VZD. Pretekli nevarni dogodki ali celo poškodbe na delu, ki smo jim bili priča, tonejo v pozabo. Tej praksi se moremo in moramo zoperstaviti z vsemi razpoložljivimi sredstvi. Brez zavzetega in odgovornega dela vseh, ki sooblikujemo sistem varnosti in zdravja pri delu, zlasti pa vsakega posameznika, ki sicer navidezno nepomembno vpliva na varnost pri delu, bomo še naprej pričali številnim nepotrebnim težkim ali celo smrtnim poškodbam na delu. Nedopusten in nesprejemljiv je tudi delež kršitev predpisov iz varnosti in zdravja pri delu (17 primerov oz. 21 %), med katere je vključena tudi neuporaba osebne varovalne opreme. V večini primerov so se tovrstna ravnanja končala zgolj z ustnimi ali s pisnimi opomini. Praksa pa kaže, da se v številnih podjetjih v tovrstnih primerih poslužujejo že bistveno bolj radikalnih ukrepov. Poleg tega pa smo imeli še 11 primerov oz. 14 % nezgod zaradi motenj v tehnološkem procesu in 6 primerov (7 %) zaradi padcev delavcev na delovnih tleh ali podestih strojev.

Tako kot izhaja iz naslova članka, ki je povzet po promocijski kampanji za varno delo, ne moremo mimo sklepne misli, da sta ob izpolnjevanju tehničnih pogojev za varno delo izjemnega pomena tudi zavzetost in odgovornost vsakega posameznika v delovnem procesu. Odsotnost navidezno še tako nepomembnega dela, v sicer zapletenemu sistemu varnosti in zdravja pri delu, lahko povzroči neslutene posledice za varnost na delovnem mestu. Zato varnosti prednost!

## Delež poškodb pri delu po vzrokih – v letu 2006





Bernarda Breznik, univ. dipl. inž. metal. in mater.

# POLITIKA VARNOSTI IN ZDRAVJA PRI DELU

Ravno zaradi pomembnosti, zahtevnosti in zapletenosti področja varnosti in zdravja pri delu smo se v Metalu Ravne odločili, da poleg vodenja kakovosti in ravnanja z okoljem sistemsko obravnavamo tudi to področje.

Predvsem se prepletata okolje in varnost pri delu, tudi zahteve obeh sistemov so podobne. Kot podlago smo pripravili Politiko varnosti in zdravja pri delu, iz katere bomo gradili cilje in programe za izboljšanje obstoječega stanja.

## POLITIKA VARNOSTI IN ZDRAVJA PRI DELU



V Metalu Ravne si prizadevamo biti poslovno donosno podjetje, pri tem pa ne pozabljamo na druge vrednote, ki so potrebne za uspešen razvoj podjetja. Varnost in zdravje pri delu sta med najpomembnejšimi komponentami v strategiji Metala Ravne.

Zagotavljanje varnih delovnih razmer je ena od osnovnih pravic, dolžnosti in odgovornosti vseh zaposlenih. Zaradi tega vključujemo sistem varnosti in zdravja pri delu v osrednjo strateško opredelitev Metala Ravne. Z uvajanjem novih varnostnih konceptov vse bolj uspešno odpravljamo in zmanjšujemo tveganje na delovnih mestih in v delovnih okoljih. Posebno pozornost namenjamo varni tehnologiji in varnostnim ukrepom za zmanjšanje poškodb pri delu.

Podjetje Metal Ravne se zavezuje za uresničevanje naslednjih ciljev na področju varnosti in zdravja pri delu:

1. **Vodstvo je trajno zavezano za varnost in zdravje pri delu** in dodelitev pristojnosti ter odgovornosti vodjem organizacijskih enot.
2. **Vzdrževali in izboljševali** bomo stanje varstva in zdravja pri delu ob upoštevanju zakonskih in drugih zahtev za varno in zdravo delo.
3. **Z vključevanjem varne tehnologije** v vseh fazah dela – od načrtovanja do izvajanja delovnih postopkov – bomo skrbeli za zdravo, varno in boljše delovno okolje ter s tem zmanjševali število poškodb pri delu.
4. **Izbirali in uporabljali bomo takšne materiale**, ki manj obremenjujejo zdravje in omogočajo varno delo.
5. **Zmanjševali bomo emisije hrupa** v delovno okolje.
6. **Dosledno bomo izvajali vse ukrepe za varnost in zdravje na delovnem mestu** ter tam, kjer z drugimi ukrepi ne bo mogoče zagotoviti ustreznih ravni varnosti in zdravja, **poskrbeli za dosledno uporabo predpisane osebne varovalne opreme**, saj je to strateškega pomena za zdravo in varno delo.
7. **Sistematično bomo spremljali in merili vplive na zdravje zaposlenih**, s ciljem zaznati in zmanjšati negativne vplive podjetja na ljudi.
8. **Nenehno bomo izobraževali, usposabljali in osveščali zaposlene** za varno in zdravo delo in delovno okolje.
9. **Periodično bomo obveščali zaposlene in širšo javnost o aktivnostih in politiki varnosti in zdravja** v našem podjetju.

S sistemskim pristopom bomo zmanjševali tveganje ter s tem poškodbe in bolezni v zvezi z delom na najnižjo mogočo raven. Pri tem so pomembna mnenja in pobude vseh zaposlenih, saj bomo le s skupnim zavedanjem in prizadevanjem uspešno izvajali ukrepe za varnejše in bolj zdravo delo.

Ravne na Koroškem, 15. februar 2007

  
Glavni direktor  
mag. Darko Mikec



Igor Makič

## 5. METALOV TURNIR V MALEM NOGOMETU

Turnir je potekal v soboto, 10. marca 2007, v Športni hali OŠ Franja Goloba na Prevaljah. Na turnirju je sodelovalo 11 ekip oziroma 99 igralcev iz vseh oddelkov Metala Ravne. Skupaj je bilo odigranih 29 tekem, na katerih je bilo doseženih 93 golov – v povprečju 3,2 gola na tekmo. Na turnirju je zmagala ekipa iz Serpe, ki je v finalu premagala ekipo Kovačnica I z rezultatom 6 : 3.

Na tekmi za tretje mesto je ekipa Valjarna I – Srednja proga premagala ekipo Jeklarna II – Valjarna gredic z rezultatom 3 : 2.

Za najboljšega igralca turnirja je bil proglašen Tomaž Tratnik iz ekipe Kovačnica I.

Najboljši strelca je bil Vinko Čapelnik iz ekipe Serpa.

Za najboljšega vratarja je bil izbran Zlatko Adamič iz ekipe Valjarna I – Srednja proga. Letos smo podelili še posebno nagrado za najstarejšega udeleženca in najselektorja, ki jo je prejel Ivan Valentar.

Vse najboljše ekipe in vsi najboljši posamezniki so prejeli pokale in praktične nagrade.

**Za pomoč pri izvedbi turnirja se organizatorji** (Igor Makič, Jure Jamer, Ivan Valentar, Matjaž Račnik in Adolf Hladnik) **zahvaljujemo poslovodstvu Metala Ravne, sindikatoma Neodvisnost – Metal in SKEI – Metal, sodnikoma Štefanu Denši (Styria Vzmeti) in Sanelu Đambiću (Noži Ravne), ki sta s kakovostnim sojenjem pomagala k dobri izvedbi turnirja, in seveda vsem sodelujočim za borbenost v duhu poštene igre.**

### Končni vrstni red:

1. Serpa
2. Kovačnica I
3. Valjarna I – Srednja proga
4. Jeklarna II – Valjarna gredic
5. Jeklarna I
6. Kovačnica II
7. Vzdrževanje
8. Valjarna II – Adjustaža
9. Kontrola
10. Valjarna III – PSP
11. Špedicija



▲ Zmagovalci (Serpa)

foto: Jože Apat



▲ Prva tri moštva

foto: Jože Apat





▲ Vzdruzevanje



▲ Jeklarna I



▲ Špedicija



▲ Kovačnica II

▼ Serpa



▼ Kovačnica I





foto: Jozbe Apat

▲ Jeklarna (Bluming)



foto: Jozbe Apat

▲ Valjarna I



foto: Jozbe Apat

▲ Valjarna III (PSP)



foto: Jozbe Apat

▲ Valjarna II



foto: Jozbe Apat

▲ Najstarejši udeleženec



foto: Jozbe Apat

▲ Kontrola : Kovačnica I

Mag. Simona Javornik

# RAZSTAVA LIKOVNA ZBIRKA METALA RAVNE

V petek, 2. marca 2007, smo v galeriji na ravnskem gradu odprli razstavo izbranih del likovne zbirke Metala Ravne. Razstava, na kateri je 20 izbranih del, predstavlja zbirko Metala Ravne, ki je del dediščine Železarne Ravne. Zbirka, ki sicer ni bila snovana sistematično, ampak je nastajala v času likovnih kolonij na Ravnah, pod taktirko takratnega vodstva Železarne Ravne in domačega samoraslega likovnika Franca Boštjana med letoma 1970 in 1988, je bila kasneje dopolnjevana tudi z odkupi posameznih del. Danes zbirka šteje preko 200 likovnih del, med katerimi so večina slikana dela, nekaj pa je tudi del kakovostnih slovenskih kiparjev.

Zadovoljiva je ugotovitev, da po več kot petnajstih letih na Ravnah spet vstopamo v obdobje, ko likovna umetnost v povezavi z gospodarskimi panogami dobiva tisto mesto, ki ga je imela pred desetletji, mesto promotorke kulture in kulturnega duha prostora. V akcijah promocije likovne zbirke je podjetje Metal Ravne lastno zbirko odprlo javnosti z monografijo, ki je bila izdana v prednovoletnem času, in s pregledno razstavo, ki omogoča vpogled tudi v likovno zapuščino našega okolja.

Pri izbiri del za razstavo so bili selektivni kriteriji umetnin kakovost, unikatnost in zgodovinski pomen razstavljenih umetnin. Za razliko od druge sodobne likovne produkcije, ki gradi na digitalizaciji podobe, je razstava klasična. Predstavljenih je 20 dvodimenzionalnih platen ter klasičnih oblih plastik priznanih slovenskih likovnih ustvarjalcev. Slikarstvo je sicer samo po sebi rokodelska spretnost, ki pa ima izjemno značilnost intimnega in duhovnega, prikazani



▲ Obiskovalci razstave so z zanimanjem prisluhnili predstavitvi likovne zbirke Metala Ravne.

klasični pristop slikanja pa še vedno povezuje konkretno slikarjevo osebno izkušnjo z barvnim izrazom. Razstavljeni dela so dela izjemnih slovenskih slikarjev, npr. Božidarja Jakca, Maksima Gasparija, Jožeta Tisnikarja, Gustava Gnamuša, Rudija Skočirja itd., ter dela kiparja Draga Tršarja. Motivna raznovrstnost preprečuje, da bi slike vsebinsko poenotili pod skupno streho. Raznovrstne površine, svobodna interpretacija podobnih motivov, izključujoči se likovni jeziki, koncepti in tehnike. Tradicionalna je zavezanost barvi in prostoru, sami proporci so stvar umetniškega elana, leksika in sintaksa likovnega jezika pa v posameznem umetniškem delu ostajata stvar osebnega, duhovnega in čutnega spoznanja.



▲ Avtorica razstave mag. Simona Javornik



▲ Razstavo je odprl namestnik glavnega direktorja Andrej Gradišnik.

## NAGRADNA KRIŽANKA

669 1(05) (497.4 Ravne na Koroškem)



3011275

COBISS e

	METAL	SLO. TV-NOVINAR ANDREJ	SOBNO OBUVALO	IKO	CELEIA	IN KANADO
	STANE COKAN			CVETA EMERŠIČ		E
	TVARNA			PLEMENITA ŽIVAL		R
	ANGLEŠKA IGRALKA SILVIA					I
	ITALIJANSKO MESTO NEAPELJ					E
	OR					
PREPROSTA VOZILA						

v urečnistvo internega časopisa metal.  
Čakajo vas denarne nagrade:  
**3 x 21 EUR**, ki jih bo med reševalce razdelil žreb. Pri žrebanju bomo posamezniku upoštevali samo eno rešitev. Tistim, ki časopis shranjujejo ali pa ga želijo ohraniti v nespremenjeni obliki, sporočamo, da sprejemamo tudi rešitve fotokopirane križanke.

NAGRADNA KRIŽANKA, OBJAVLJENA V ŠTIRIINDVAJSETI ŠTEVILKI INTERNEGA INFORMATIVNEGA ČASOPISA METAL. REŠITEV VODORAVNO: KOKET, APATIN, PRVINA, SREČNO, V, NEUM, METRO, NA, OPRAVA, DIAKONAT, AKSEL, NOB, ATENE, OLIN, IR, ATIK, ŽIMA, VEDRO, SLIKAR, AAR, INČ, MA.

Žreb je določil, da nagrade (21 EUR) prejmejo:

**Marjan Magdič**,  
Ravne na Koroškem,  
**Karolina Šnajder**,  
Ravne na Koroškem,  
**Rajko Jevšnikar**,  
Ravne na Koroškem.

Iskrene čestitke nagrajencem.

	GRŠKA ČRKA S	ANGLEŠKI PEVEC	3.14 NOG. KLUB IZ MADRIDA		ŠVEDSKA REKA	KRIŽANEC MED JAROLKOM IN HRUŠKO	
LETALSKI BENCIN					I		
GORSKI PREVALI					N		
NEKDANJI PREBIVALEC NA APEN. POLOTOKU				DRAGO ŠTOR	D		
	NORV. PISATELJICA MANSJUN VNELE SLUŽNICE			POGORJE V SAHARI KAMEN KRAVEC	A		LOMLJENJE VELIKA PAPIGA NAREKOVANJE
KAREL NASTRAN			DOLINA		L	BEGUNJSKA TOVARNA	
1. IN 11. ČRKA			DEL OBRAZA HOKEJSKI PLOŠČEK		S	VISOKA PLANINA OTOK V KVARNERJU	
HITRO RASTOČE DREVO					KDOR KRMARI GALU		
MEDMET				IGRANJE			SOLMI-ZACUSKI ZLOG
RIBONU-KLEINSKA KISLINA				DEL SKLADBE			ANDREJ KURENT

Križanko je sestavil Ivan Kos.

## Vaši podatki:

Ime \_\_\_\_\_

Preimek \_\_\_\_\_

Zaposlen/a \_\_\_\_\_

Ulica in hišna številka \_\_\_\_\_

Poštna številka in kraj \_\_\_\_\_

